

Mikrohullám

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató

**NR4GR31.1. NL4GR31.1.**



# Tartalomjegyzék

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

<b>1 Biztonság</b> .....	<b>3</b>	<b>10 Grill</b> .....	<b>12</b>
1.1 Általános útmutatások .....	3	10.1 Grillfokozatok .....	12
1.2 Rendeltetésszerű használat .....	3	10.2 Biztonsági lekapcsolás .....	12
1.3 A használók körének korlátozása .....	3	10.3 Grill beállítása .....	12
1.4 Biztonságos használat .....	3	10.4 Grillfokozat módosítása .....	13
1.5 Mikrohullám .....	4	10.5 Időtartam módosítása .....	13
<b>2 Dologi károk elkerülése</b> .....	<b>6</b>	10.6 Ételek utánsütése .....	13
2.1 Általános .....	6	10.7 A működés szüneteltetése .....	13
2.2 Mikrohullám .....	6	10.8 Működés megszakítása .....	13
<b>3 Környezetvédelem és takarékoság</b> .....	<b>7</b>	<b>11 Ételek</b> .....	<b>13</b>
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása .....	7	11.1 Beállítási útmutató az egyes ételekhez .....	13
3.2 Energiamegtakarítás .....	7	11.2 Program beállítása .....	14
<b>4 Ismerkedés</b> .....	<b>7</b>	11.3 Az ételek áttekintése .....	14
4.1 Kezelőfelület .....	7	<b>12 Időfunkciók</b> .....	<b>14</b>
4.2 Érintőmezők .....	8	12.1 Idő .....	15
4.3 Érintőkijelző .....	8	12.2 Időtartam beállítása .....	15
4.4 Automata ajtónyitó .....	8	12.3 Késleltetett üzem "Elkészül:" beállítása .....	15
4.5 Fűtési módok és funkciók .....	8	<b>13 Gyermekszár</b> .....	<b>15</b>
4.6 Sütőtér .....	8	13.1 A gyermekzár bekapcsolása .....	15
4.7 Kondenzvíz .....	9	13.2 A gyermekzár kikapcsolása .....	16
4.8 A készülék ajtaja .....	9	<b>14 Alapbeállítások</b> .....	<b>16</b>
<b>5 Tartozékok</b> .....	<b>9</b>	14.1 Az alapbeállítások áttekintése .....	16
<b>6 Az első használat előtt</b> .....	<b>9</b>	14.2 Alapbeállítások módosítása .....	16
6.1 Az első üzembe helyezés .....	9	14.3 A pontos idő módosítása .....	16
6.2 A készülék tisztítása az első használat előtt .....	9	<b>15 EasyClean</b> .....	<b>17</b>
6.3 A tartozékok tisztítása .....	10	15.1 A tisztítási segéd beállítása .....	17
<b>7 A kezelés alapjai</b> .....	<b>10</b>	<b>16 Tisztítás és ápolás</b> .....	<b>17</b>
7.1 A készülék bekapcsolása .....	10	16.1 Tisztítószer .....	17
7.2 A készülék kikapcsolása .....	10	16.2 A készülék tisztítása .....	17
7.3 Működés indítása .....	10	16.3 Sütőtér tisztítása .....	17
7.4 A működés szüneteltetése .....	10	16.4 Öntisztító felületek regenerálása a sütőtérben .....	17
7.5 Működés megszakítása .....	10	16.5 A tartozékok tisztítása .....	18
<b>8 Mikrohullámú sütő</b> .....	<b>10</b>	16.6 Ajtólapok tisztítása .....	18
8.1 Mikrohullám-teljesítmények .....	10	16.7 Ajtó tömítés tisztítása .....	18
8.2 Mikrohullámú sütőhöz megfelelő edények és tartozékok .....	10	16.8 A készülék elülső oldalának tisztítása .....	18
8.3 Edény mikrohullámú sütőhöz való alkalmasságának ellenőrzése .....	11	16.9 A kezelőfelület tisztítása .....	18
8.4 QuickStart .....	11	<b>17 Zavarok elhárítása</b> .....	<b>18</b>
8.5 A mikrohullámú sütő beállítása .....	11	17.1 Működési zavarok .....	19
8.6 Mikrohullám-teljesítmény módosítása .....	11	17.2 Útmutatások a kijelzőn .....	20
8.7 Időtartam módosítása .....	11	<b>18 Ártalmatlanítás</b> .....	<b>20</b>
8.8 Ételek utánsütése .....	11	18.1 A régi készülék ártalmatlanítása .....	20
8.9 A működés szüneteltetése .....	11	<b>19 Vevőszolgálat</b> .....	<b>20</b>
8.10 Működés megszakítása .....	11	19.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD) .....	20
<b>9 Mikrohullámmal kombinált üzemmód</b> .....	<b>12</b>	<b>20 Így sikerülni fog</b> .....	<b>20</b>
9.1 Mikrohullám-hozzáadás beállítása .....	12	20.1 Így járjon el .....	21
9.2 Grillfokozat módosítása .....	12	20.2 Felolvasztás, felmelegítés és párolás mikrohullámmal .....	21
9.3 Mikrohullám-teljesítmény módosítása .....	12	20.3 Felmelegítés .....	23
9.4 Időtartam módosítása .....	12	20.4 Főzés .....	24
9.5 Ételek utánsütése .....	12	20.5 Grillezés .....	26
9.6 A működés szüneteltetése .....	12	20.6 Grillezés mikrohullámmal kombinálva .....	26
9.7 Működés megszakítása .....	12	20.7 Próbaételek .....	27

21	<b>SZERELÉSI ÚTMUTATÓ</b> .....	28	21.7	<b>A készülék előkészítése</b> .....	30
21.1	<b>A csomag tartalma</b> .....	28	21.8	<b>A készülék beszerelése</b> .....	30
21.2	<b>Biztonságos összeszerelés</b> .....	28	21.9	<b>A burkolatok felszerelése</b> .....	31
21.3	<b>Beépített bútor</b> .....	29	21.10	<b>A burkolatok leszerelése és beállítása</b> .....	31
21.4	<b>Elektromos csatlakoztatás</b> .....	29	21.11	<b>Fogantyú nélküli kialakítású konyháknaál függőleges fogantyúléc esetén:</b> .....	32
21.5	<b>Beépítés felső szekrénybe</b> .....	29	21.12	<b>A készülék kiszerelése</b> .....	32
21.6	<b>Beépítés magas szekrénybe</b> .....	29			

## 1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

### 1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

### 1.2 Rendeltetészerű használat

Ez a készülék csak beépítésre készült. Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót. A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károokra nem vonatkozik a garancia. Csak a szerelési útmutatónak megfelelő, szakemberű beszerelés esetén garantált az üzembiztonság. A szerelő felelős a felállítási helyen való kifogástalan működésért.

A készüléket csak a következőkre használja:

- ételek és italok készítésére.
- működését felügyelve. A rövid főzési folyamatokat mindig kövesse figyelemmel.
- háztartási vagy hasonló használatra, mint például: konyhában bolti dolgozók számára, irodákban, vagy egyéb kereskedelmi helyiségekben, mezőgazdasági létesítményekben, hotelek és egyéb szálláshelyek vendégei számára, reggelizőpanziókban.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

Ez a készülék megfelel az EN 55011, ill. a CISPR 11 szabványnak. Ez a 2. csoport, B osztály terméke, ami azt jelenti, hogy a készülék a mikrohullámot élelmiszer felmelegítéséhez állítja elő. A B osztály azt jelenti, hogy a készülék magánháztartások számára készült.

### 1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem, ill. csak 15 év felett, kizárólag felügyelet mellett végezhetik. 8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

### 1.4 Biztonságos használat

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe.

→ "Tartozékok", Oldal 9

#### FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.

- ▶ Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- ▶ Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózathoz és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.

- ▶ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződéseket.

#### FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).

- ▶ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

A tartozék vagy az edény nagyon forró.

- ▶ A forró edényt vagy tartozékot mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben. A készülék ajtaja kivágódhat. Forró gőzök és szúrólángok csaphatnak ki.

- ▶ Az ételekhez csak kis mennyiségű magas alkoholtartalmú italt használjon.
- ▶ Szeszes italokat ( $\geq 15\%$  vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.
- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!**

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.

- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpatlanhat.

- ▶ A készülékajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitásakor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.

- ▶ Ne nyúljon a zsanérok környékére.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetékre vagy egyedi készülékvezetékre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, szakképzett személlyel kell kicseréltetni.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezetéket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg. A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet. A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.
- ▶ Soha ne használjon sérült készüléket.
- ▶ Soha ne használjon olyan készüléket, amelynek a felülete repedt vagy törött.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetéket húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 20*

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!**

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

### **1.5 Mikrohullám**

**FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK. GONDOSAN OLVASSA EL ÉS TARTSA MEG A KÉSBŐBI HASZNÁLAT ESETÉRE.**

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**

A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes és sérüléseket okozhat. Például a felmelegített parafa és a magvakkal vagy gabonával töltött párnák még órák múlva is meggyulladhatnak.

- ▶ Soha ne szárítson ételeket vagy ruhaneműket a készülékben.
- ▶ Soha ne melegítsen a készülékben papucsot, magokkal vagy gabonával töltött pár-

nát, szivacsot, nedves törölkendőt vagy hasonlót.

- ▶ A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.

Az élelmiszerek, azok csomagolásai és tartályai meggyulladhatnak.

- ▶ Soha ne melegítse az ételt hőszigetelő csomagolásban.
- ▶ Soha ne melegítse felügyelet nélkül a műanyag-, papír- vagy más gyúlékony csomagolásban levő élelmiszert.
- ▶ Soha ne állítson be túl magas mikrohullámú teljesítményt vagy időt. Tartsa be az ebben a használati útmutatóban feltüntetett utasításokat.
- ▶ Soha ne szárítson élelmiszert a mikrohullámú sütőben.
- ▶ Alacsony víztartalmú ételeket, pl. kenyeret, soha ne olvasszon ki vagy melegítsen túl nagy mikrohullám-teljesítményen, illetve túl hosszú ideig.

Az étolaj meggyulladhat.

- ▶ Soha ne melegítsen tiszta étolajat a mikrohullámú sütőben.

A mikrohullámú sütőben tárolt tárgyak vagy eszközök lángra lobbanhatnak.

- ▶ A készülék üzemeltetése előtt győződjön meg arról, hogy a sütőtérben nem található tárgyak vagy eszközök, amelyek nem alkalmasak mikrohullámmal való használatra.
- ▶ Ne használja a sütőteret gyúlékony tárgyak, konyhai eszközök vagy élelmiszerek és hasonlók tárolására, ha a mikrohullámú sütőt nem üzemelteti.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

Folyadékok vagy más élelmiszerek a szorosan lezárt edényekben könnyen felrobbanhatnak.

- ▶ Soha ne melegítsen folyadékot vagy más élelmiszert szorosan lezárt edényben.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek a felmelegítés alatt, de még utána is robbanásszerűen szétpukkadhatnak.

- ▶ Soha ne főzzön tojást héjában vagy ne melegítsen keménytojást héjában.
- ▶ Ne főzzön héjas állatokat és rákot.
- ▶ Tükörtojás vagy buggyantott tojás készítésekor előbb szűrje ki a tojássárgáját.
- ▶ A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek esetében, mint pl. alma, paradicsom, burgonya vagy virsli, a héj megrepedhet. Ezért melegítés előtt szűrje ki a héjat vagy a bőrt.

A hó nem oszlik el egyenletesen a bébiételben.

- ▶ Soha ne melegítse a bébiételeket zárt edényben.
- ▶ Mindig vegye le a fedelet vagy a cumit.
- ▶ Melegítés után alaposan rázza fel vagy kavarja meg.
- ▶ Ellenőrizze a hőmérsékletet, mielőtt a gyermeknek adná az ételt.

A forró ételek hőt adnak le. Az edény forró lehet.

- ▶ Az edényt vagy a tartozékokat mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Légmentesen lezárt élelmiszerek esetén a csomagolás szétdurranhat.

- ▶ Mindig ügyeljen a csomagoláson található utasításokra.
- ▶ Az ételt mindig edényfogóval vegye ki a sütőtérből.

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

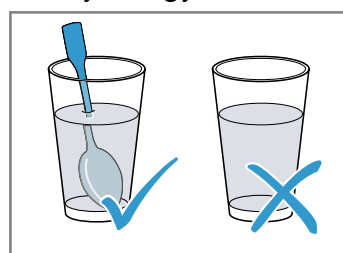
A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes. Például a túlmelegedett papucs, magokkal vagy gabonával töltött párna, szivacs, nedves törölruga stb. égési sérülésekhez vezethet.

- ▶ Soha ne szárítson ételeket vagy ruhaneműket a készülékben.
- ▶ Soha ne melegítsen a készülékben papucsot, magokkal vagy gabonával töltött párnát, szivacsot, nedves törölkendőt vagy hasonlót.
- ▶ A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Legyen elővigyázatos már az edény kismértékű megmozdulása esetén is. A forró folyadék hirtelen kifuthat vagy kifröccsenhet.

- ▶ Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késleltetett forrás.



### ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

A nem alkalmas edény szétrepedhet. Porcelán- és kerámiaedények esetében előfordulhat, hogy a fogantyúkon és a fedeleken apró lyukak találhatóak. A lyukak mögött üreg van. Az üregbe bejutott nedvesség szétfeszítheti az edényt.

- ▶ Csak mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.

A fémből készült, illetve fém alkatrészeket tartalmazó edényeknél teljesen mikrohullámú üzemmód esetén szikrák képződhetnek. A készülék megsérül.

- ▶ A csak mikrohullámú üzemmód esetén soha ne használjon fémtartályokat.
- ▶ Csak mikrohullámmal használható edényt használjon, vagy kombinálja a mikrohullámot egy fűtési móddal.

### ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**

A készülék nagyfeszültséggel működik.

- ▶ Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.

### ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Komoly egészségkárosodás veszélye!**

A nem megfelelő tisztítás hatására károsodhat a készülék felülete, csökkenhet az élettartama, és veszélyes helyzetek alakulhatnak ki, pl. a mikrohullámú energia kijuthat a készülékből.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa a készüléket, és az élelmiszer-maradékokat azonnal távolítsa el.
- ▶ A sütőtérrel, az ajtó tömítést, az ajtót és a csuklópántot mindig tartsa tisztán.

→ *"Tisztítás és ápolás", Oldal 17*

Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha a sütőtér ajtaja vagy az ajtó tömítés sérült. Ekkor mikrohullámú energia léphet ki rajta.

- ▶ Soha ne használja a készüléket, ha a sütőtér ajtajának tömítése vagy annak műanyag kerete sérült.
- ▶ A javítást csak az ügyfélszolgálattal végeztesse.

Borítás nélküli készülékeknél mikrohullámú energia távozik.

- ▶ Soha ne vegye le a készülék borítását.
- ▶ Karbantartási vagy javítási munkákhoz hívja az ügyfélszolgálatot.

## 2 Dologi károk elkerülése

### 2.1 Általános

#### **FIGYELEM**

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben és a készülék tartós károsodását okozhatják. A belobbanás következtében a készülék ajtaja kivágódhat és adott esetben leeshet. Az ajtólapok elpattanhatnak és szilánkokra törhetnek. A fellépő vákuum hatására a sütőtér befelé erőteljesen eldeformálódhat.

- ▶ Szeszes italokat (≥ 15 % vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.

A forró sütőtérben lévő vízből vízgőz képződik. A hőmérséklet-változás miatt sérülések keletkezhetnek a sütőtér alján.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe. A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.
- ▶ Minden párolás után törölje le a kicsapódott vizet. Magas hőmérsékleten való működtetés után a sütőtérrel csak zárt ajtónál hagyja lehűlni.
- ▶ Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben.
- ▶ Ne tároljon ételt a sütőtérben.
- ▶ Semmit se csipjen be a készülékajtóba.

Ha a tömítés erősen szennyezett, akkor használat közben a készülék ajtaja nem zár megfelelően. A szomszédos bútor-előlapok megsérülhetnek.

- ▶ Mindig tartsa tisztán a tömítést.
- ▶ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

Ha ülő- vagy rakodófelületként használja a készülék ajtaját, akkor az károsodhat.

- ▶ Soha ne álljon, üljön, kapaszkodjon vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.

### 2.2 Mikrohullám

Tartsa be ezeket az előírásokat, amikor használja a mikrohullámot.

#### **FIGYELEM**

Ha a sütőtér fala fémmel érintkezik, akkor szikrák képződnek, amelyek károsítják a készüléket vagy tönkreteszik az ajtó belső üvegét.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy – pl. egy kanál a pohárban – legalább 2 cm-re legyen a párolótér falától és az ajtó belső oldalától.

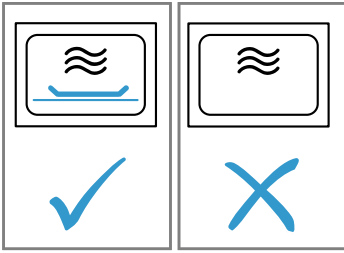
Az alumíniumtálak szikrát okozhatnak. A készülék károsodhat a létrejövő szikraképződés miatt.

- ▶ Ne használjon alumíniumtálat a sütőben.

A készülék étel nélküli üzemelése túlterheléshez vezethet.

- ▶ Soha ne indítsa el a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel. Ez alól csak a rövid ideig tartó

edényellenőrzés lehet kivétel.



Amennyiben egymást követően többször, túl nagy mikrohullámú teljesítményt választva készít pattogatott kukoricát, az a sütőtér károsodását okozhatja.

- ▶ Két használat között hagyja a készüléket több percen keresztül lehűlni.
- ▶ Soha ne állítson be túl nagy mikrohullámú teljesítményt.
- ▶ Maximum 600 wattot használjon.
- ▶ A pattogatott kukorica zacskóját mindig helyezze üvegtányérra.

A nem megfelelő edények kárt okozhatnak.

- ▶ Grill funkció vagy kombinált üzemmód használata során csak olyan edényt használjon, ami bírja a magas hőmérsékletet.

## 3 Környezetvédelem és takarékoság

### 3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

### 3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

Működés közben ritkán nyissa ki a készülék ajtaját.

- ✓ A sütőtér hőmérséklete így állandó marad, és a készüléknek nem kell utánfűtenie.

Egyidejűleg két csésze folyadékot melegítsen fel.

- ✓ Több étel egyidejű felmelegítése kevesebb energiát igényel, mint ezek egymás után történő felmelegítése.

Kapcsolja ki a kijelzőt alapbeállításoknál.

- ✓ A készülék energiatakarékos üzemmódban energiát takarít meg.

#### Megjegyzések

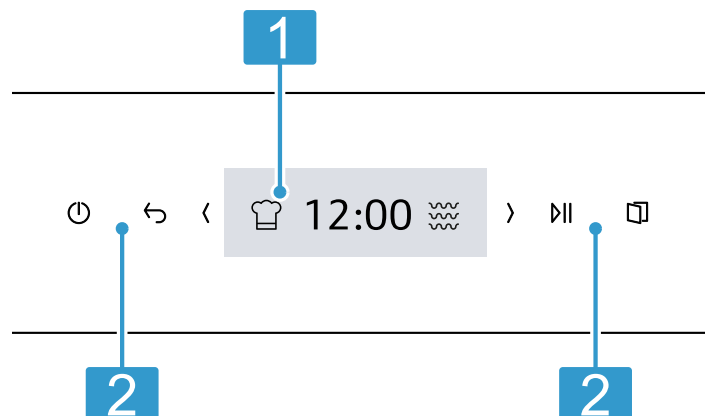
- A kijelző energiatakarékos üzemmódban automatikusan az 1-es fokozatra csökkenti a fényerőt.
- Az EU 2023/826 környezettudatos tervezést szabályozó rendelete szerint ennél a készüléknél kikapcsolt állapotban egy másik állapotról van szó. Ezt a továbbiakban energiatakarékos módnak nevezzük.
- Akkor is, ha a fő funkció nem aktív, a készüléknek energiára van szüksége a következőkhöz:
  - Az érzékelőgombok működtetésének észlelése
  - Az ajtónyitás felügyelete
  - A pontos idő szerkesztése (kijelzés nélkül)
 Definíció szerint nincs szó sem „kikapcsolt”, sem „készenléti” állapotról, ezért használjuk az energiatakarékos mód kifejezést. Az energiatakarékos mód méréséhez az EN IEC 60350-1:2023 szabványt kell használni.

## 4 Ismerkedés

### 4.1 Kezelőfelület

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.

A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.



**Érintőkijelző**

- 1** Az érintőkijelző egyszerre kijelző és kezelőelem.  
→ "Érintőkijelző", Oldal 8

**Érintőmezők**

- 2** Az érintőmezőkkel különböző funkciók állíthatók be közvetlenül.  
→ "Érintőmezők", Oldal 8

**4.2 Érintőmezők**

Az érintőmezők érintésérzékeny felületek. Egy-egy funkció kiválasztásához koppintson a megfelelő mezőre.

Érintőmező	Funkció
⏻	A készülék be- vagy kikapcsolása. → "A kezelés alapjai", Oldal 10
↶	Visszalépés egy beállítással.
⏻	Üzem elindítása vagy megszakítása. → "A kezelés alapjai", Oldal 10
📄	Készülékajtó nyitása
⏪	Navigálás balra az érintőkijelzőn.
⏩	Navigálás jobbra az érintőkijelzőn.

**4.3 Érintőkijelző**

Az érintőkijelzőn láthatja a kiválasztási lehetőségeket és az aktuális funkcióhoz elvégzett beállításokat.

Az egyik elem kiválasztásához koppintson a megfelelő szövegmezőre.

**4.5 Fűtési módok és funkciók**

Annak érdekében, hogy mindig megtalálja az ételnek megfelelő fűtési módot, itt bemutatjuk a különbségeket és a felhasználási területeket.

Név	Teljesítmény/fokozatok	Használat
Mikrohullám	90/180/360/600/"Boost"	Ételek és italok kiolvasztásához, párolásához és felforrósításához. → "Mikrohullámú sütő", Oldal 10
Grill	Grillfokozatok: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 = gyenge</li> <li>■ 2 = közepes</li> <li>■ 3 = erős</li> </ul>	Lapos grillezniező, pl. virsli vagy pirító grillézése. Csőben sütés. → "Grill", Oldal 12
Mikrohullámmal kombinált üzemmód	90/180/360 W + 1/2/3 grillfokozatok	Felfűjtak és csőben sült ételek sütése. Az ételek megpirulnak. → "Mikrohullámmal kombinált üzemmód", Oldal 12
Ételek		Számos ételhez talál előre programozott beállításokat.
Tisztítás		Kiválaszthatja a sütőtér-tisztítási funkciót. → "EasyClean", Oldal 17
Alapbeállítások		Az alapbeállítások módosítása. → "Alapbeállítások", Oldal 16

**4.6 Sütőtér**

A sütőtér funkciói leegyszerűsítik készüléke kezelését.

**Öntisztuló felületek**

A sütőtér teteje öntisztuló. Az öntisztuló felületek magas porozitású, matt kerámiával vannak bevonva, és durva

**Beállítási terület**

A beállítási területet csempék jelölik. Az egyes csempék az aktuális választási lehetőségeket és a már megadott beállításokat jelenítik meg. Egy funkció kiválasztásához nyomja meg a megfelelő csempét. Az információk szintén csempékben jelennek meg. Több csempe esetén balra vagy jobbra lapozáshoz használja a < és > navigációs billentyűket.

**Lehetséges szimbólumok a csempéken**

Szimbólum	Jelentés
✓	A beállított érték megerősítése.
↶	A beállított érték visszaállítása.
✗	A csempe bezárása.
^	Az üzemmód általános nézetének megjelenítése a beállítási értékek módosításához.

**4.4 Automata ajtónyitó**

Ha működteti az automata ajtónyitót, a készülék ajtaja kinyílik. A készülék ajtaját kézzel lehet teljesen kinyitni.

**Megjegyzések**

- Áramkimaradás esetén nem működik az automatikus ajtónyitás. Az ajtót kézzel lehet kinyitni.
- Ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját, az üzemmód megszakad.
- Ha becsukja a készülék ajtaját, az üzemmód nem folytatódik automatikusan. Indítsa el az üzemmódot.
- Ha a készülék hosszabb ideje ki van kapcsolva, a készülékajtó az ajtónyitó gomb megnyomásakor késleltetve nyílik.

## Sütőtér-világítás

Amikor kinyitja a készülék ajtaját, a sütőtér világítása bekapcsol. Ha a készülék ajtaja kb. 15 percnél tovább nyitva marad, akkor a sütőtér világítása megint kikapcsol. A legtöbb fűtési módnál és funkciónál a sütőtér világítása működés közben bekapcsolt állapotban van. Amikor az üzem véget ér, a sütőtér világítása kikapcsol.

## Hűtőventilátor

A hűtőventilátor szükség szerint kapcsol be és ki. A meleg levegő elillan a készülék ajtaja fölötti szellőzőréseken.

### FIGYELEM

Ha letakarja a szellőzőréseket, az a készülék túlmelegedéséhez vezet.

▶ Ne fedje le a szellőzőréseket.



A hűtőventilátor meghatározott ideig még működik, hogy a működést követően a sütőtér gyorsabban lehűl.

jön. Ha a készülék mikrohullámú üzemmódban működik, akkor a készülék hideg marad, de a hűtőventilátor mégis bekapcsol. A hűtőventilátor akkor is továbbműködhet, ha a mikrohullámú üzemmód már befejeződött.

## 4.7 Kondenzvíz



Párolás során a sütőtérben és a készülék ajtaján kicsapódhat a víz. A víz kicsapódása normális, és nem befolyásolja a készülék működését. Párolás után törölje le a kicsapódott vizet.

## 4.8 A készülék ajtaja

A készülék ajtaját a  segítségével is kinyithatja. Ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját, akkor a működés leáll. Ha becsukta az ajtót, az  elemmel folytathatja az üzemet.

## 5 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek. Készüléktípustól függően a mellékelt tartozék eltérő lehet.

Tartozékok	Használat
Rostély 	<ul style="list-style-type: none"> <li>A rostély nem alkalmas a maximális mikrohullámú teljesítményhez</li> <li>Rostély grillezéshez és átsütéshez</li> <li>Rostély edény elhelyezéséhez</li> </ul>
Üvegtál 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fröccsenésvédelem közvetlenül a rostélyon történő grillezéshez</li> <li>Állítsa a rostélyt az üvegtálba</li> <li>Mikrohullámú sütőben használható</li> </ul>



## 6 Az első használat előtt

Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. Tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat.

### 6.1 Az első üzembe helyezés




A készülék használata előtt el kell végeznie az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat.

#### Nyelv beállítása

1. Nyomja meg az  elemet.
2. Válassza ki a kívánt nyelvet.
3. Nyomja meg a(z)  elemet.





#### A pontos idő beállítása

**Előfeltétel:** A kijelző ezt mutatja: 12:00.

1. A  gomb segítségével állítsa be az órát, vagy válasszon ki egy előre beállított értéket a kijelzőn.
2. A perc beállításához nyomja meg a perc elemet.
3. A  gomb segítségével állítsa be a percet, vagy válasszon ki egy előre beállított értéket a kijelzőn.
4. Nyomja meg az  elemet.

#### Dátum beállítása

**Előfeltétel:** A kijelzőn egy dátum látható. A nap villog.

1. A  segítségével állítsa be a napot.
  2. A hónap beállításához nyomja meg a hónap elemet.
  3. A  segítségével állítsa be a hónapot.
  4. Az év beállításához nyomja meg az év elemet.
  5. A  segítségével állítsa be az évet.
  6. Nyomja meg az  elemet.
- ✓ Megjelenik egy üzenet, hogy az első üzembe helyezés befejeződött.

### 6.2 A készülék tisztítása az első használat előtt

Mielőtt először készítené ételt a készülékkel, tisztítsa meg a sütőtér és a tartozékokat.

1. Ellenőrizze, hogy a sütőtérben nem találhatók csomagolóanyag-maradványok, tartozékok vagy más tárgyak.
2. Tisztítsa meg a sütőtér sima felületeit puha, nedves törülközővel.
3. Csukja be a készülék ajtaját.

4. Szellőztesse ki a helyiséget, amíg a készülék felfűt.
5. A grillt állítsa be 3. fokozatra.
6. Állítson be 15 perces időtartamot.
7. Hagyja lehűlni a készüléket.
8. Ha a sütőtér lehűlt, tisztítsa meg a sima felületeket mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával.

## 6.3 A tartozékok tisztítása

- ▶ A tartozékokat alaposan tisztítsa meg mosogatószeres vízzel és puha mosogatóruhával.

# 7 A kezelés alapjai

## 7.1 A készülék bekapcsolása

- ▶ Nyomja meg az  $\odot$  elemet.
- ✓ A készülék üzemkész.

## 7.2 A készülék kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg az  $\odot$  elemet.
- ✓ A készülék megszakítja a futó funkciókat.
- ✓ A kijelzőn néhány percre megjelenik a pontos idő.

## 7.3 Működés indítása

- ▶ Nyomja meg az  $\gg$  elemet.

## 7.4 A működés szüneteltetése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját, vagy nyomja meg a kikapcsoló gombot:  $\gg$ .
- ✓ A készülék működése megáll.
2. Az üzem folytatásához csukja be a készülék ajtaját és nyomja meg a következőt:  $\gg$ .
- ✓ A készülék működése megáll.

## 7.5 Működés megszakítása

- ▶ Nyomja meg az  $\odot$  elemet.
- ✓ A készülék megszakítja a futó funkciókat.

# 8 Mikrohullámú sütő

A mikrohullámmal az ételeket különösen gyorsan lehet főzni, felmelegíteni, sütni és felolvasztani.

## 8.1 Mikrohullám-teljesítmények

Itt áttekintést talál a mikrohullám-teljesítményről és ajánlást a használatukra vonatkozóan.

Mikrohullám-teljesítmény wattban	Maximális időtartam órában	Használat
90 W	1:30	Kényes ételek kiolvasztása.
180 W	1:30	Ételek kiolvasztása és továbbpárolása.
360 W	1:30	Hús és hal párolása vagy kényes ételek felmelegítése.
600 W	1:30	Ételek felforrósítása és főzése.
"Boost" 900 W	0:30	Folyadékok felforraltatása.

### Megjegyzések

- A készülék védelme érdekében a "Boost" maximális mikrohullám-teljesítmény az első percekben fokozatosan lecsökken 600 W-ra. A maximális teljesítmény a lehűlési időt követően ismét rendelkezésre áll.
- A mikrohullám-teljesítmények nem felelnek meg a készülék tényleges energiafogyasztásának.

## 8.2 Mikrohullámú sütőhöz megfelelő edények és tartozékok

Ételeinek egyenletes felmelegítése és a készülék károsodásának elkerülése érdekében csak megfelelő edényeket és tartozékokat használjon.

**Megjegyzés:** Mielőtt az edényt a mikrohullámú sütőben használná, vegye figyelembe a gyártói utasításokat. Kétség esetén hajtson végre edényellenőrzést.

→ "Edény mikrohullámú sütőhöz való alkalmasságának ellenőrzése", Oldal 11

### Mikrohullámú sütőben használható

Tartozékok és edények	Indoklás
Hőálló és mikrohullámú sütőben használható edények:	Ezek az anyagok átengedik a mikrohullámokat. A mikrohullámok nem károsítják a hőálló edényeket.
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Üveg</li> <li>■ Üvegkerámia</li> <li>■ Porcelán</li> <li>■ Hőálló műanyag</li> <li>■ Teljes felületén mázas kerámia, repedések nélkül</li> </ul>	

Fém evőeszközök

**Megjegyzés:** A késleltetett forrás elkerülése érdekében használhat fém evőeszközt, pl. egy kanalat az üvegben.

**FIGYELEM**

Ha a sütőtér fala fémmel érintkezik, akkor szikrák képződnek, amelyek károsítják a készüléket vagy tönkreteszik az ajtó belső üvegét.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy – pl. egy kanál a pohárban – legalább 2 cm-re legyen a párolótér falától és az ajtó belső oldalától.

**Nem alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra**

Tartozékok és edények	Indoklás
Fémedények	A fém nem engedi át a mikrohullámokat. Az ételek alig melegszenek fel.
Arany- vagy ezüstdíszítésű edények	A mikrohullámok károsítják az arany- és ezüstdíszítéseket. <b>Tipp:</b> Csak akkor használhatja ezeket az edényeket, ha a gyártó garantálja, hogy az edények alkalmasak mikrohullámú sütőben való használatra.

**8.3 Edény mikrohullámú sütőhöz való alkalmasságának ellenőrzése**

Az edény mikrohullámú sütőhöz való alkalmasságát edényellenőrzéssel vizsgálja meg. A mikrohullám üzemmódot kizárólag edényellenőrzés esetén szabad étel nélkül használni.



**⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!**

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

1. Az üres edényt helyezze a sütőtérbe.
2. A készüléket ½–1 percre állítsa maximális mikrohullám-teljesítményre.
3. Indítsa el az üzemmódot.
4. Többször ellenőrizze az edényt:
  - Ha az edény hideg vagy kézmeleg, akkor alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra.
  - Ha az edény forró vagy ha szikrák képződnek, szakítsa félbe az edényellenőrzést. Az edény nem alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra.

**8.4 QuickStart**









1. Nyomja meg a(z)  elemet.
2. A  megnyomásával indítsa el az üzemmódot.
- ✓ Az előre beállított mikrohullám-teljesítmény 1 percre indul be.

**Megjegyzés:** A mikrohullám-teljesítmény előbeállítását az alapbeállításokban módosíthatja. → *Oldal 16*

**8.5 A mikrohullámú sütő beállítása****Megjegyzés**



Ügyeljen a mikrohullám helyes használatára:

- Tartsa be a biztonsági előírásokat. → *Oldal 4*
- Vegye figyelembe az utasításokat az anyagi károk elkerülésére. → *Oldal 6*
- Vegye figyelembe a mikrohullámhoz alkalmas edényekre vonatkozó útmutatót.

1. Nyomja meg a(z) "Mikrohullám" elemet.
  2. Nyomja meg a(z) "Mikrohullám teljesítmény" elemet.
  3. Válassza ki a kívánt mikrohullám-teljesítményt.
  4. Nyomja meg az  elemet.
  5. Nyomja meg a(z) "Sütési idő" elemet.
  6. A  és a  gomb segítségével állítsa be a percet, vagy válasszon ki egy előre beállított értéket a kijelzőn.
  7. A másodperc beállításához nyomja meg a másodperc elemet.
  8. A  és a  gomb segítségével állítsa be a másodpercet, vagy válasszon ki egy előre beállított értéket a kijelzőn.
  9. Nyomja meg az  elemet.
  10. Ha késleltetett üzemet kíván használni, állítsa be azt.
    - ▶ Nyomja meg a "Elkészül:" elemet.
    - ▶ Állítsa be a kívánt időt.
    - ▶ Erősítse meg a következővel: .
 A készülék automatikusan bekapcsol és a beállított időben kikapcsol.
  11. A  megnyomásával indítsa el az üzemmódot.
  - ✓ Az időtartam leteltével hangjelzés szólal meg.
- Tipp:** A készülék optimális használatához a beállítási javaslatokban szereplő adatokat használja kiindulásként.  
→ *"Így sikerülni fog", Oldal 20*


**8.6 Mikrohullám-teljesítmény módosítása**

Üzem közben is módosíthatja a mikrohullám-teljesítményt.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Nyomja meg a "Mikrohullám teljesítmény" elemet.
3. Válassza ki a kívánt mikrohullám-teljesítményt.
4. Nyomja meg az  elemet.




**8.7 Időtartam módosítása**

Üzem közben is módosíthatja az időtartamot.



1. Nyomja meg a beállított időtartam opciót.
2. Állítsa be a kívánt időtartamot.
3. Nyomja meg az  elemet.

**8.8 Ételek utánsütése**


Az időtartam letelte után utánsütheti az ételt.

1. Nyomja meg a "Extra sütési idő hozzáadása" elemet.
2. Állítsa be a kívánt időtartamot.  
→ *"Időtartam beállítása", Oldal 15*  
A  megnyomásával a beállított időtartam visszaállítható.
3. Nyomja meg az  elemet.
4. A  megnyomásával indítsa el az üzemmódot.

**8.9 A működés szüneteltetése**

1. Nyissa ki a készülék ajtaját, vagy nyomja meg a következőt: .
- ✓ A készülék működése megáll.
2. Az üzem folytatásához csukja be a készülék ajtaját és nyomja meg a következőt: .
- ✓ A készülék működése megáll.

**8.10 Működés megszakítása**

- ▶ Nyomja meg az  elemet.
- ✓ A készülék megszakítja a futó funkciókat.

## 9 Mikrohullámmal kombinált üzemmód

A sütési idő lerövidítéséhez, vagy ha egyszerre szeretné melegíteni és pirítani az ételt, használhatja a grill funkciót a mikrohullámú funkcióval kombinálva.

A következő mikrohullám-teljesítmények állnak rendelkezésre:

- 90 W
- 180 W
- 360 W

### 9.1 Mikrohullám-hozzáadás beállítása

**Előfeltétel:** A készülék be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a "Grill" elemet.
2. Nyomja meg a "Szint" elemet.
3. Válassza ki a kívánt grillfokozatot.
4. Nyomja meg a ✓ gombot.
5. Nyomja meg a "Hozzáadott mikrohullám" elemet.
6. Válassza ki a kívánt mikrohullám-teljesítményt.
7. Nyomja meg a ✓ gombot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik egy előzetesen beállított időtartam.
8. Ha módosítani kívánja az előzetesen beállított időtartamot, nyomja meg a következőt: "Sütési idő".
  - ▶ Állítsa be a kívánt időtartamot.
  - ▶ Nyomja meg a ✓ gombot.
9. Ha késleltetett üzemet kíván használni, állítsa be azt.
  - ▶ Nyomja meg a "Elkészül:" elemet.
  - ▶ Állítsa be a kívánt időt.
  - ▶ Erősítse meg a következővel: ✓.
 A készülék automatikusan bekapcsol és a beállított időben kikapcsol.
10. A ▷|| megnyomásával indítsa el az üzemmódot.
- ✓ Az időtartam leteltével hangjelzés szólal meg.

### 9.2 Grillfokozat módosítása

Üzem közben is módosíthatja a grillfokozatot.

1. Nyomja meg a ^ gombot.
2. Nyomja meg a "Szint" elemet.
3. Állítsa be a kívánt grillfokozatot.
4. Nyomja meg az ✓ elemet.

### 9.3 Mikrohullám-teljesítmény módosítása

Üzem közben is módosíthatja a mikrohullám-teljesítményt.

1. Nyomja meg a ^ gombot.
2. Nyomja meg a "Mikrohullám teljesítmény" elemet.
3. Válassza ki a kívánt mikrohullám-teljesítményt.
4. Nyomja meg az ✓ elemet.

### 9.4 Időtartam módosítása

Üzem közben is módosíthatja az időtartamot.

1. Nyomja meg a beállított időtartam opciót.
2. Állítsa be a kívánt időtartamot.
3. Nyomja meg az ✓ elemet.

### 9.5 Ételek utánsütése

Az időtartam letelte után utánsütheti az ételt.

1. Nyomja meg a "Extra sütési idő hozzáadása" elemet.
2. Állítsa be a kívánt időtartamot.  
→ "Időtartam beállítása", Oldal 15  
A ▷ megnyomásával a beállított időtartam visszaállítható.
3. Nyomja meg az ✓ elemet.
4. A ▷|| megnyomásával indítsa el az üzemmódot.

### 9.6 A működés szüneteltetése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját, vagy nyomja meg a következőt: ▷||.
- ✓ A készülék működése megáll.
2. Az üzem folytatásához csukja be a készülék ajtaját és nyomja meg a következőt: ▷||.
- ✓ A készülék működése megáll.

### 9.7 Működés megszakítása

- ▶ Nyomja meg az ☹ elemet.
- ✓ A készülék megszakítja a futó funkciókat.

## 10 Grill

A grill használatával megpiríthatja vagy átsütheti ételeit. A grill önállóan, vagy a mikrohullám üzemmóddal kombinálva is használható.

### 10.1 Grillfokozatok

A következő grillfokozatok állnak rendelkezésére:

Grillfokozat	Ételfélék
1 (gyenge)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Magas felfújtak</li> <li>▪ Szuflik</li> </ul>
2 (közepes)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lapos felfújtak</li> <li>▪ Hal</li> </ul>
3 (erős)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vírslí</li> <li>▪ Pirítós</li> </ul>

### 10.2 Biztonsági lekapcsolás

Készüléke az Ön védelme érdekében biztonsági lekapcsolás funkcióval van ellátva. Ha hosszabb ideje üzemel, a készülék automatikusan kikapcsol.

A kikapcsolásig hátralévő időtartam a beállítástól függ:

- Grill: 90 perc

### 10.3 Grill beállítása

**Előfeltétel:** A készülék be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a "Grill" elemet.
2. Nyomja meg a "Szint" elemet.
3. Válassza ki a kívánt grillfokozatot.
4. Nyomja meg az ✓ elemet.
5. Ha időtartamot kíván megadni, állítsa be azt.
  - ▶ Nyomja meg a "Sütési idő" elemet.

- ▶ Állítsa be a kívánt időtartamot.
  - ▶ Erősítse meg a következővel: ✓.
6. Ha késleltetett üzemet kíván használni, állítsa be azt.
- ▶ Nyomja meg a "Elkészül:" elemet.
  - ▶ Állítsa be a kívánt időt.
  - ▶ Erősítse meg a következővel: ✓.
- A készülék automatikusan bekapcsol és a beállított időben kikapcsol.
7. A  $\triangleright$  megnyomásával indítsa el az üzemmódot.
- ✓ Az időtartam leteltével hangjelzés szólal meg.

## 10.4 Grillfokozat módosítása

Üzem közben is módosíthatja a grillfokozatot.

1. Nyomja meg a  $\wedge$  gombot.
2. Nyomja meg a "Szint" elemet.
3. Állítsa be a kívánt grillfokozatot.
4. Nyomja meg az ✓ elemet.

## 10.5 Időtartam módosítása

Üzem közben is módosíthatja az időtartamot.

1. Nyomja meg a beállított időtartam opciót.
2. Állítsa be a kívánt időtartamot.
3. Nyomja meg az ✓ elemet.

# 11 Ételek

Az "Ételek" üzemmód támogatja készülékét a különféle ételek elkészítése közben, és automatikusan kiválasztja az optimális beállításokat.

## 11.1 Beállítási útmutató az egyes ételekhez

Az optimális sütési eredmény érdekében vegye figyelembe ezt az útmutatót:

- Csak kifogástalan állapotú élelmiszert használjon.
- Vegye ki az élelmiszert a csomagolásból és mérje le. Ha nem tudja beállítani a készüléken a pontos súlyt, akkor kerekítsen felfelé vagy lefelé.
- A programokhoz csak mikrohullámú sütőben használható edényt, pl. üveg- vagy kerámiaedényt használjon.
- Tegye az élelmiszert a hideg sütőtérbe.

### Felolvasztás

- Az élelmiszert laposan és adagokban,  $-18\text{ °C}$ -on fagyassza le és tárolja.
- A fagyasztott élelmiszert tegye lapos edényre, pl. üveg- vagy porcelántányérra.
- Előfordulhat, hogy az ételek a program végére még nem olvadtak ki teljesen. Ennek ellenére az élelmiszerek így is jól feldolgozhatók.
- A felolvadt ételt még 10-30 percig hagyja pihenni a kikapcsolt készülékben, hogy a hőmérséklet kiegyenlítődjön.
- Hús és szárnyas felolvasztásakor folyadék keletkezik. Megfordításakor távolítsa el a felolvasztás folyamán keletkezett folyadékot. Ezt a folyadékot semmiképpen sem szabad felhasználni, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel.
- A már kiolvadt darált húst forgatás után vegye ki.
- Az egész szárnyast először a mellső oldalával, a darabolt szárnyast a bőrös oldalával lefelé helyezze az edénybe.

## 10.6 Ételek utánsütése

Az időtartam letelte után utánsütheti az ételt.

1. Nyomja meg a "Extra sütési idő hozzáadása" elemet.
2. Állítsa be a kívánt időtartamot.  
→ "Időtartam beállítása", Oldal 15  
A  $\odot$  megnyomásával a beállított időtartam visszaállítható.
3. Nyomja meg az ✓ elemet.
4. A  $\triangleright$  megnyomásával indítsa el az üzemmódot.

## 10.7 A működés szüneteltetése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját, vagy nyomja meg a következőt:  $\triangleright$ l.
- ✓ A készülék működése megáll.
2. Az üzem folytatásához csukja be a készülék ajtaját és nyomja meg a következőt:  $\triangleright$ l.
- ✓ A készülék működése megáll.

## 10.8 Működés megszakítása

- ▶ Nyomja meg az  $\ominus$  elemet.
- ✓ A készülék megszakítja a futó funkciókat.

### Zöldségek

- Friss zöldség: Vágja egyforma darabokra. 100 g-onként adjon hozzá egy evőkanál vizet.
- Fagyasztott zöldség: csak blansírozott, nem előfőzött zöldségek alkalmasak. A fagyasztott, tejszínes zöldségek nem alkalmasak. Adjon hozzá 1-3 evőkanál vizet. A spenóthoz és a vörös káposztához nem szükséges víz hozzáadása.

### Burgonya

- Sós burgonya: Vágja egyforma nagyságú darabokra. 100 g-onként adjon hozzá két evőkanál vizet és egy kevés sót.
- Héjában főtt burgonya: Egyforma nagyságú burgonyákat használjon. Mossa meg, és a szurkálja meg a héját. Még nedvesen tegye víz nélkül egy edénybe.
- Sütőben sült burgonya: Egyforma nagyságú burgonyákat használjon. Mossa meg, szárítsa meg, majd szurkálja meg a héját.

### Rizs

- Ne használjon natúr vagy zacskós rizst.
- A rizshez két-két és félszeres vízmennyiséget adjon.

### Szárnyasok

- Csak hűtött darabolt csirkét használjon.
- Villával helyenként szurkálja meg a bőrt.
- A darabolt csirkét a bőrös felével felfelé tegye a rostélyra. Állítsa a rostélyt az üvegtálba. Ez felfogja a lecspepegő folyadékot.

### Lasagne

- A legjobb, ha fagyasztott, legfeljebb kb 3 cm-es pizzát használ.
- Vegye ki a lasagnét a csomagolásból, és helyezze egy mikrohullámú sütőben használható edénybe.

- Ha 700 g-nál nagyobb adagokban készíti a fagyasztott lasagnét, helyezze az edényt egy megfordított, mikrohullámú sütőben használható tányérra.

## 11.2 Program beállítása

**Előfeltétel:** A készülék be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a(z) "Ételek" elemet.
2. Válasszon ki egy programot.
3. Nyomja meg a(z) "Súly" elemet.
4. A < és a > gomb segítségével állítsa be a súlyt, vagy válasszon ki egy előre beállított értéket a kijelzőn.
5. Nyomja meg az ✓ elemet.
6. Ha késleltetett üzemet kíván használni, állítsa be azt.
  - ▶ Nyomja meg a "Elkészül:" elemet.
  - ▶ Állítsa be a kívánt időt.
  - ▶ Erősítse meg a következővel: ✓.
 A készülék automatikusan bekapcsol és a beállított időben kikapcsol.
7. Helyezze az ételeket a sütőtérbe.
8. Csukja be a készülék ajtaját.
9. A ▶ megnyomásával indítsa el az üzemmódot.
- ✓ Az időtartam leteltével hangjelzés szólal meg.

**Megjegyzés:** Egyes programoknál az előkészítés során utasítások jelennek meg a kijelzőn. Kövesse az útmutatásokat.

## Ételek utánsütése

Az időtartam letelte után utánsütheti az ételt.

1. Nyomja meg a "Extra sütési idő hozzáadása" elemet.
2. Állítsa be a kívánt időtartamot.  
→ "Időtartam beállítása", Oldal 15  
A ⏸ megnyomásával a beállított időtartam visszaállítható.
3. Nyomja meg az ✓ elemet.
4. A ▶ megnyomásával indítsa el az üzemmódot.

## A működés szüneteltetése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját, vagy nyomja meg a következőt: ▶.
- ✓ A készülék működése megáll.
2. Az üzem folytatásához csukja be a készülék ajtaját és nyomja meg a következőt: ▶.
- ✓ A készülék működése megáll.

## Működés megszakítása

- ▶ Nyomja meg az ⏸ elemet.
- ✓ A készülék megszakítja a futó funkciókat.

## 11.3 Az ételek áttekintése

Étel	Megfelelő élelmiszer	Súlytartomány kg-ban	Edény/tartozékok
Kenyér felolv. <sup>1</sup>	Kenyér, egész, cipó vagy vekni formájú, szeletelt kenyér, kevert tésztából készült sütemény, kelesztett sütemény, gyümölcsös sütemény, máz, tejszín és zselatin nélküli sütemények	0,20-1	Lapos, nyitott edény
Hús felolvasztása <sup>1</sup>	Sültek, lapos húsdarabok, csirke, darált hús	0,20-2	Lapos, nyitott edény
Hal felolvasztása <sup>1</sup>	Egész hal, halfilé, halkotlett	0,10-1	Lapos, nyitott edény
Zöldség, friss <sup>2</sup>	Pl. karfiol, brokkoli, sárgarépa, karalábé, póréhagyma, paprika, cukkini	0,15-1	Zárt edény
Zöldség, fagyasztott <sup>2</sup>	Pl. karfiol, brokkoli, sárgarépa, karalábé, vöröskáposzta, spenót	0,15-1	Zárt edény
Rizs <sup>2</sup>	Hosszúszemű rizs	0,05-0,3	Magas, zárt edény
Sós burgonya <sup>2</sup>	Burgonya héjával vagy anélkül, darabolt burgonya, egyforma méret	0,20-1	Zárt edény
Sütőben sült burgonya <sup>1</sup>	Burgonya héjával, egyenként 200-250 g	0,20-1,5	Rostély üvegtálon
Lasagne, mélyhűtött	Lasagne vagy hasonló, mélyhűtött felfűjt	0,30-1	Nyitott edény
Darabolt csirke friss	Csirke felsőcomb, csirke alsócomb, csirkecomb	0,50-1	Rostély üvegtálon

## 12 Időfunkciók

A készülék időfunkciókkal rendelkezik, amelyekkel beállíthatja a működés időtartamát és a működés végét.

<sup>1</sup> Ügyeljen a forgatást jelző hangra.

<sup>2</sup> Ügyeljen a keverést jelző hangra.

Időfunkciók	Használat
Sütési idő	Ha beállít egy időtartamot az üzemhez, akkor a készülék az időtartam lejárta után automatikusan befejezi a melegítést.
Elkészül:	Időtartamként beállíthatja azt az időpontot, amikor az üzem befejeződik. A készülék automatikusan elindul úgy, hogy az üzem a kívánt időben befejeződjön.

## 12.1 Idő

Az idő eltűnik a fogyasztás energiatakarékos üzemmódban való csökkentése érdekében.

Ha megérinti a kijelzőt, az idő rövid időre megjelenik.

## 12.2 Időtartam beállítása

A "Boost" funkcióval történő üzemeléshez legfeljebb 30 perces időtartamot állíthat be. Minden további fokozat időtartamához legfeljebb 90 percet állíthat be.

**Előfeltétel:** Egy üzemmód és egy fokozat van beállítva.

1. Nyomja meg a(z) "Sütési idő" elemet.
2. A < és a > gomb segítségével állítsa be a percet, vagy válasszon ki egy előre beállított értéket a kijelzőn.
3. A másodperc beállításához nyomja meg a másodperc elemet.
4. A < és a > gomb segítségével állítsa be a másodpercet, vagy válasszon ki egy előre beállított értéket a kijelzőn.
5. Nyomja meg az ✓ elemet.
6. A ▶ megnyomásával indítsa el az üzemmódot.

## Ételek utánsütése

Az időtartam letelte után utánsütheti az ételt.

1. Nyomja meg a "Extra sütési idő hozzáadása" elemet.
2. Állítsa be a kívánt időtartamot.  
→ "Időtartam beállítása", Oldal 15  
A ☹ megnyomásával a beállított időtartam visszaállítható.
3. Nyomja meg az ✓ elemet.
4. A ▶ megnyomásával indítsa el az üzemmódot.

## Időtartam módosítása

Üzem közben is módosíthatja az időtartamot.

1. Nyomja meg a beállított időtartam opciót.
2. Állítsa be a kívánt időtartamot.
3. Nyomja meg az ✓ elemet.

## Időtartam megszakítása

Bármikor megszakíthatja az időtartamot.

1. Nyomja meg a beállított időtartam opciót.

2. Állítsa vissza az időtartamot a következővel: ☹.  
Az időtartam megadását igénylő üzemmódoznál a készülék mindig visszaállítja az időtartamot az előzőleg beállított értékre.
3. Nyomja meg az ✓ elemet.

## 12.3 Késleltetett üzem "Elkészül:" beállítása

Legfeljebb 24 órával tolhatja el azt az időpontot, amikor szeretné, hogy az üzem időtartama lejárjon.

### Megjegyzések

- A jó sütési eredmény eléréséhez ne tolja el az időpontot azután, hogy már elindult az üzem.
- Ne hagyja túl sokáig a sütőtérben az ételeket, nehogy megromoljanak.

### Előfeltételek

- Egy üzemmód és egy fokozat van beállítva.
  - Egy időtartam be van állítva.
1. Nyomja meg a(z) "Elkészül:" elemet.
  2. A < és a > gomb segítségével állítsa be a percet, vagy válasszon ki egy előre beállított értéket a kijelzőn.
  3. Az óra beállításához nyomja meg az óra elemet.
  4. A < és a > gomb segítségével állítsa be az órát, vagy válasszon ki egy előre beállított értéket a kijelzőn.
  5. Nyomja meg az ✓ elemet.
  6. Nyomja meg az ▶ elemet.
- ✓ A kijelző a kezdési időt mutatja. A készülék várakozik.
  - ✓ Amikor eléri a kezdési időt, a készülék működni kezd, és az időtartam letelik.
  - ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható. A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint az üzem befejeződött.
7. Ha az időtartam letelt, hajtsa végre a következő műveletek valamelyikét:
    - ▶ Igény szerint további beállításokat adhat meg, és újraindíthatja az üzemet.
    - ▶ Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a következővel: ☹.

## Késleltetett üzem "Elkészül:" módosítása

A jó sütési eredmény érdekében csak addig módosíthatja a beállított időpontot, amíg az üzem el nem indul és az időtartam le nem telik.

1. Nyomja meg a ^ gombot.
2. Nyomja meg a "Elkészül:" elemet.
3. Állítsa be a kívánt kikapcsolási időt.
4. Nyomja meg az ✓ elemet.

## Késleltetett üzem "Elkészül:" megszakítása

1. Nyomja meg a ^ gombot.
2. "Elkészül:".
3. Állítsa vissza az időpontot a következővel: ☹.
4. Nyomja meg a ↵ gombot.


# 13 Gyermekzár

Biztosítsa készülékét a gyermekzárral, hogy gyermekek ne kapcsolhassák be vagy ne módosíthassák a beállításokat véletlenül.

## 13.1 A gyermekzár bekapcsolása

1. Nyomja meg a(z) : gombot.
  2. Nyomja meg a(z) ⇔ gombot.
- ✓ A kezelőelemek zárva vannak.

## 13.2 A gyerekzár kikapcsolása

1. Nyomja meg a  gombot.
  2. Tartsa lenyomva a "Feloldás" elemet kb. 4 másodpercig.
- ✓ A kezelőelemek feloldásra kerültek.

# 14 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

## 14.1 Az alapbeállítások áttekintése

Itt áttekintést talál az alapbeállításokról és a gyári beállításokról. Az alapbeállítások készüléke felszereltségétől függnnek.

Az egyes alapbeállításokra vonatkozó további információk leolvashatók a kijelzőről.

### Megjegyzések

- A nyelvet, a gombok hangjelzését, illetve a kijelző fényerejét érintő beállításmódosítások azonnal érvénybe lépnek. Az összes többi beállítás akkor lép érvénybe, ha menti azokat.
- Az alapbeállításokon végrehajtott módosításai egy ideig áramkimaradás után is megmaradnak.

Alapvető beállítások	Kiválasztás
Nyelv	Lásd a készüléken lévő listát
Idő	Pontos idő 24 órás formátumban
Dátum	Dátum NN.HH.ÉÉÉÉ formátumban

Kijelző	Kiválasztás
Fényerő	Fokozatok 1-től 8-ig <sup>1</sup>
Óra	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kijelzés (ez a beállítás növeli az energiafogyasztást)</li> <li>▪ Be, időkorláttal <sup>1</sup></li> <li>▪ Nincs kijelzés</li> </ul>

Óra kijelzése	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Digitális + dátum</li> <li>▪ Digitális <sup>1</sup></li> <li>▪ Analóg</li> <li>▪ Analóg + dátum</li> </ul>
---------------	---

Beigazítás	A kijelző vízszintes és függőleges beigazítása.
------------	---

Hang	Kiválasztás
Gomb hangjelzése	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Be <sup>1</sup></li> <li>▪ Ki</li> </ul>
Hangjelzés	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nagyon rövid</li> <li>▪ Rövid időtartam</li> <li>▪ Közepes időtartam <sup>1</sup></li> <li>▪ Hosszú időtartam</li> </ul>

Készülék beállítások	Kiválasztás
Világítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Be <sup>1</sup></li> <li>▪ Ki</li> </ul>

Mikrohullám teljesítmény előbeállítása	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 90 W</li> <li>▪ 180 W</li> <li>▪ 360 W</li> <li>▪ 600 W</li> <li>▪ Boost</li> </ul>
--	--

Személyre szabás	Kiválasztás
Márkalógó	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kijelzés <sup>1</sup></li> <li>▪ Nincs kijelzés</li> </ul>

Bekapcsolás után üzem	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Főmenü <sup>1</sup></li> <li>▪ Mikrohullám</li> <li>▪ Grill</li> <li>▪ Ételek</li> </ul>
-----------------------	---

Eltelt sütési idő	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kijelzés <sup>1</sup></li> <li>▪ Nincs kijelzés</li> </ul>
-------------------	---


Gyerekzár	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Elérhető <sup>1</sup></li> <li>▪ Kikapcsolva</li> </ul>
-----------	--

Gyári beállítások	Kiválasztás
Gyári beállítások	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Megszakítás</li> <li>▪ Átvétel</li> </ul>

Információ	Kiválasztás
Készülékadatok	"Készülékadatok" kijelzése







## 14.2 Alapbeállítások módosítása

**Előfeltétel:** A készülék be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a "Alapbeállítások" elemet.
2. Nyomja meg a a kívánt alapbeállítást.
3. A kijelzőn módosítsa a kívánt beállításokat.
4. A  megnyomásával visszatérhet az áttekintéshez vagy a főmenübe.

## 14.3 A pontos idő módosítása

**Előfeltétel:** A készülék be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a(z) "Alapbeállítások" elemet.
2. Nyomja meg az "Idő" alapbeállítást.
3. A  és a  gomb segítségével állítsa be az órát, vagy válasszon ki egy előre beállított értéket a kijelzőn.
4. A perc beállításához nyomja meg a perc elemet.
5. A  és a  gomb segítségével állítsa be a percet, vagy válasszon ki egy előre beállított értéket a kijelzőn.
6. Nyomja meg az  elemet.
7. A  megnyomásával visszatérhet az áttekintéshez vagy a főmenübe.

<sup>1</sup> Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

## 15 EasyClean

A tisztítási segéd a sütőtér átmeneti tisztításának gyors alternatívája. A tisztítási segéd mosogatószeres víz párologtatásával fellazítja a szennyeződések. A szennyeződések ezután könnyebben eltávolíthatók.

### FIGYELEM

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a készüléket.

- ▶ Soha ne öntsön folyadékot a sütőtérbe.

### 15.1 A tisztítási segéd beállítása

**Előfeltétel:** A készülék be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a "Tisztítás" elemet.
2. Nyomja meg a "EasyClean" elemet.
3. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.
4. Nyomja meg a "Megerősítés" elemet.
5. Indítsa el a következővel: ▶▶.
- ✓ Az időtartam leteltével hangjelzés szólal meg.
6. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

## 16 Tisztítás és ápolás

### 16.1 Tisztítószer

Csak megfelelő tisztítószeret használjon.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

### FIGYELEM

A nem megfelelő tisztítószer károsítja a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ Ne használjon speciális tisztítót a melegen tisztításhoz.
- ▶ Csak akkor használjon üvegtisztítót, üveggaparót vagy nemesacél-ápolószert, ha ezeket a tisztítási útmutató megfelelő része ajánlja.

Az új szivacskezdőkben lévő só károsíthatja a felületet.

- ▶ Az új szivacskezdőket használat előtt alaposan mossa ki.

Az egyes tisztítási útmutatóból megtudhatja, hogy mely tisztítószer alkalmas az egyes felületekhez és részekhez.

### 16.2 A készülék tisztítása

A készüléket a megadott módon tisztítsa, hogy a különböző részek és felületek ne károsodjanak a hibás tisztítás vagy a nem megfelelő tisztítószer miatt.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).

- ▶ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbánhat.

- ▶ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződéseket.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.

- ▶ A készülékajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatót.
2. Vegye figyelembe a készülék alkatrészeinek és felületeinek tisztítására vonatkozó útmutatót.
3. Ha nincs más megadva:
  - ▶ A készülék alkatrészeit forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa.
  - ▶ Puha törőruhával törölje szárazra.

### 16.3 Sütőtér tisztítása

#### FIGYELEM

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a sütőteret.

- ▶ Ne használjon sütőtisztító sprayt, más maró hatású sütőtisztítót vagy súrolószert.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatót.
2. Forró mosogatószeres vízzel vagy ecetes vízzel tisztítsa.
3. Erős szennyeződés esetén használjon rozsdamentes acélfelületekre alkalmas sütőtisztítót. A sütőtisztítót csak hideg sütőtérben használja. **Tipp:** A kellemetlen szagok ellen egy csésze vízbe tegyen néhány csepp citromlevet, majd 1–2 percig hevítse maximális mikrohullám-teljesítményen. Helyezzen mindig egy kanalat az edénybe a késleltetett forrás elkerülése érdekében.
4. Puha ruhával törölje ki a sütőteret.
5. Az ajtót kinyitva hagyja kiszáradni a sütőteret.

### 16.4 Öntisztító felületek regenerálása a sütőtérben

A sütőtér teteje öntisztuló. Az öntisztuló felületek magas porozitású, matt kerámiával vannak bevonva, és durva felülettel rendelkeznek. A grill funkció működése közben az öntisztuló felületeken megtapadnak a sütés vagy grillezés során keletkező zsírröccsenések, és lebontják a zsírmaradványokat. Ha főként a mikrohullám funkciót

használja, rendszeres időközönként indítsa el a grill funkciót a sütőtér tetejének megtisztítása érdekében.

### FIGYELEM

Az öntisztító felületeken használt sütőtisztító károsítja a felületeket.

- ▶ Ne használjon sütőtisztítót az öntisztuló felületen. Ha mégis sütőtisztító kerül ezekre a felületekre, azonnal itassa fel vízzel és egy nedvszívó kendővel. Ne dörzsölje, és ne használjon maró hatású tisztítószeret.

### Előfeltételek

- A sütőtér üres.
- A készülék be van kapcsolva.
- 1. Nyomja meg a "Grill" elemet.
- 2. Nyomja meg a "Szint" elemet.
- 3. Válassza ki a legmagasabb grillfokozatot.
- 4. Nyomja meg az ✓ elemet.
- 5. Nyomja meg a "Sütési idő" elemet.
- 6. Állítsa be a kívánt időtartamot.  
A tisztításhoz szükséges idő a zsírmaradványok mennyiségétől függ. Kezdje 20 perces időtartammal.
- 7. Nyomja meg az ✓ elemet.
- 8. A ▶ gombbal indítsa el az üzemmódot.
  - ▶ Szellőztesse ki a helyiséget, amíg a készülék felfűt.
- ✓ Működés közben füst keletkezhet. Ez normális, és megszűnik.
- ✓ Az időtartam leteltével hangjelzés szólal meg.
- 9. Ha az időtartam végén még mindig látható füstképződés, hosszabbítsa meg az időtartamot.

## 16.5 A tartozékok tisztítása

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást.
2. Az odaégett ételmaradványokat forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával lazítsa fel.
3. A tartozékokat alaposan tisztítsa meg forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával vagy kefével.
4. A rostélyt nemesacél-tisztítószerrel vagy mosogatógépben tisztítsa.  
Erős szennyeződésnél használjon nemesacél spirált vagy sütőtisztító szert.
5. Puha törlőruhával törölje szárazra.

## 16.6 Ajtólapok tisztítása

### FIGYELEM

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja az ajtó üveglapját.

- ▶ Ne használjon üvegekparót.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást.

2. Az ajtólapokat üvegtisztító szerrel és puha kendővel tisztítsa meg.

**Megjegyzés:** Az ajtólapokon lévő, fénytörésre emlékeztető árnyékok a sütőtér világításának fényreflexei.

3. Puha törlőruhával törölje szárazra.

## 16.7 Ajtótomítás tisztítása

### FIGYELEM

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja az ajtótomítést.

- ▶ Ne használjon fém- vagy üvegekparót a tisztításhoz.
- ▶ Ne használjon súroló tisztítószeret.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást.
2. Forró mosogatószeres vízzel és puha mosogatóruhával tisztítsa az ajtótomítést.
3. Puha törlőruhával törölje szárazra.

## 16.8 A készülék elülső oldalának tisztítása

### FIGYELEM

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a készülék előlapját.

- ▶ Ne használjon üvegtisztítót, fém- vagy üvegekparót a tisztításhoz.
- ▶ Azonnal távolítsa el a vízkő-, zsír-, keményítő- vagy tojásfehérje-foltokat a nemesacél előlapról a korrózió elkerülése érdekében.
- ▶ Nemesacél felületeknél használjon speciális, meleg felületekhez alkalmas nemesacél-ápolószert.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást.
2. A készülék elülső oldalát forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa.  
**Megjegyzés:** A készülék elején előforduló enyhe színeltéréseket különböző anyagok, pl. üveg, műanyag vagy fém felhasználása eredményezi.
3. A nemesacél-ápolószert lehetővékonyan vigye fel egy puha kendővel.  
A vevőszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben szerezhethet be speciális nemesacél-ápolószereket.
4. Puha törlőruhával törölje szárazra.

## 16.9 A kezelőfelület tisztítása

### FIGYELEM

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a kezelőfelületet.

- ▶ A kezelőmezőt soha ne törölje le vízzel.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást.
2. A kezelőmezőt mikroszálás törlőkendővel vagy puha, nedves ronggyal tisztítsa.
3. Puha törlőruhával törölje szárazra.

---

# 17 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információt, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.

- ▶ Ha a készülék meghibásodott, hívja a vevőszolgálatot.  
→ "Vevőszolgálat", Oldal 20

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!


A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezeték-re vagy egyedi készülékvezeték-re kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, szakképzett személlyel kell kicseréltetni.

## 17.1 Működési zavarok

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	<p>A hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója nincs bedugva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatra.</li> </ul> <p>A biztosítékszekrényben kioldott a biztosíték.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban.</li> </ul> <p>Az áramellátás kimaradt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.</li> </ul> <p>Működési zavar</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.</li> <li>2. Kb. 10 másodperc múlva ismét kapcsolja be a biztosítékot.</li> <li>✓ Ha egyszeri zavarról volt szó, az üzenet eltűnik.</li> <li>3. Ha az üzenet újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. → "Vevőszolgálat", Oldal 20</li> </ol>
A mikrohullámú sütő nem működik.	<p>Az ajtó nincs egészen becsukva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ellenőrizze, nem ragadt-e ételmaradék, vagy valamilyen idegen test az ajtóba.</li> </ul>
Az ételek nem melegsznek fel.	<p>A Bemutató mód be van kapcsolva az alapbeállításoknál.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról úgy, hogy rövid időre kikapcsolja a biztosítékot a biztosítékszekrényben.</li> <li>2. Kapcsolja ki a bemutató üzemmódot 5 percen belül az alapbeállításokban. → Oldal 16</li> </ol>
A sütőtér világítása nem működik.	<p>Különböző okok lehetségesek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ A hívása szükséges. → "Vevőszolgálat", Oldal 20</li> </ul>
A mikrohullámú üzemmód megszakad.	<p>Működési zavar</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Állítsa vissza a készüléket. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tartsa legalább 10 másodpercig lenyomva a ☹ gombot,</li> <li>▶ vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. Kb. 10 másodperc múlva ismét kapcsolja be a biztosítékot.</li> <li>✓ Ha egyszeri zavarról volt szó, az üzenet eltűnik.</li> </ul> </li> <li>2. Ha az üzenet újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. → "Vevőszolgálat", Oldal 20</li> </ol>
Az ételek lassabban melegsznek fel, mint korábban.	<p>Túl kicsi mikrohullám-teljesítményt állított be.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Állítson be magasabb mikrohullám-teljesítményt.</li> </ul> <p>A szokásosnál nagyobb mennyiséget tett a készülékbe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hosszabb időtartamot állítson be.</li> </ul> <p>Kétszeres mennyiséghez kétszeres időre van szükség.</p> <p>Az ételek hidegebbek voltak a szokásosnál.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ételkészítés közben fordítsa vagy keverje meg az ételt.</li> </ul>
Ha a készülék kikapcsolt állapotban van, a kijelzőn nem jelenik meg az idő	<p>A kijelző rövid idő után kikapcsol. Nincs tennivaló.</p>

## 17.2 Útmutatások a kijelzőn

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelzőn megjelenik egy "D" vagy "E" kezdetű üzenet.	<p>Működési zavar</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Állítsa vissza a készüléket. <ul style="list-style-type: none"> <li>Tartsa legalább 10 másodpercig lenyomva a  gombot,</li> <li>vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. Kb. 10 másodperc múlva ismét kapcsolja be a biztosítékot.</li> </ul> </li> <li>Ha egyszeri zavarról volt szó, az üzenet eltűnik.</li> </ol> <p>2. Ha az üzenet újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. → "Vevőszolgálat", Oldal 20</p>

## 18 Ártalmatlanítás

### 18.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

- Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
- Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
- Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

## 19 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Ezenkívül a további, működés szempontjából releváns és tartós eredeti pótalkatrészeket készüléke forgalomba hozatalától számítva akár 15 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

További információkért kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz.

Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltételekről a mellékelt, szervizelhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül, vevőszolgálatunktól, kereskedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg. Ez a termék D energiahatékonysági osztályú fényforrásokot tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként ren-

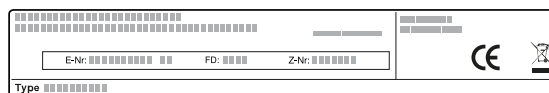
delkezésre állnak, és csak megfelelően képzett szakemberrel cserélheti ki őket.

A(z) (EU) 2023/826 rendelet szerinti információkat online a [www.neff-home.com](http://www.neff-home.com) címen, készüléke termékoldalon és szervizoldalán a használati útmutatók és kiegészítő dokumentumok között találja.

### 19.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

Ha a vevőszolgálatához fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD), amelyeket a készülék típustábláján talál.

A számokat tartalmazó adattáblát akkor látja, ha kinyitja a készülék ajtaját.



Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

## 20 Így sikerülni fog

A különböző ételekhez itt megtalálja a megfelelő beállításokat, illetve a legalkalmasabb tartozékokat és edényeket. Az ajánlásokat az Ön készülékére optimalizáltuk.

## 20.1 Így járjon el

### Tipp

Elkészítési javaslatok

- A beállítási javaslatok mindig hideg és üres sütőterre vonatkoznak.
- Az áttekintésekben megadott értékek irányértéknek tekintendők. Ezek az élelmiszerek minőségétől és állapotától függenek.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek a felmelegítés alatt, de még utána is robbanásszerűen szétpukkadhatnak.

- ▶ Soha ne főzzön tojást héjában vagy ne melegítsen keménytojást héjában.
- ▶ Ne főzzön héjas állatokat és rákot.
- ▶ Tükörtojás vagy buggyantott tojás készítésekor előbb szűrje ki a tojássárgáját.
- ▶ A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek esetében, mint pl. alma, paradicsom, burgonya vagy virsli, a héj megrepedhet. Ezért melegítés előtt szűrje ki a héjat vagy a bőrt.

### FIGYELEM

A savtartalmú élelmiszerek károsíthatják a grillrácsot

- ▶ Savtartalmú élelmiszert, pl. gyümölcsöt vagy savtartalmú páccal ízesített sütnivalót ne helyezzen közvetlenül a rácsra.

### Megjegyzés: Megjegyzés nikkellallergiások részére

A legritkább esetekben csekély mennyiségű nikkellel beleszerezhető az élelmiszerbe.

## Felolvasztás mikrohullámmal

### Megjegyzés

Elkészítési javaslatok

- Laposan fagyassza le az ételeket.
- Nyitott, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.
- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételt időközben 2-3-szor fordítsa meg vagy keverje meg. Forgatásnál a kiolvadó folyadékot távolítsa el.
- Hús és szárnyas felolvasztásakor folyadék keletkezik. Megfordításkor távolítsa el a felolvasztás folyamán keletkezett folyadékot. Ezt a folyadékot semmiképpen sem szabad felhasználni, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel.
- A már kiolvadt darált húst forgatás után vegye ki.
- Forgatásnál a kiolvasztott részeket válassza el egymástól.
- A felolvadt ételt még 10-30 percig hagyja pihenni a kikapcsolt készülékben, hogy a hőmérséklet kiegyenlítődjön.

Ételfélék	Súly	Mikrohullámú teljesítmény	Időtartam
Hús egészben, csonttal és anélkül <sup>1</sup>	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 perc 2. 10-15 perc
Hús egészben, csonttal és anélkül <sup>1</sup>	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 10 perc 2. 15-20 perc
Hús egészben, csonttal és anélkül <sup>1</sup>	1500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 perc 2. 20-25 perc
Hús darabolva vagy szeletekben <sup>1,2</sup>	200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3-5 perc 2. 3-5 perc
Hús darabolva vagy szeletekben <sup>1,2</sup>	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc 2. 5-10 perc
Hús darabolva vagy szeletekben <sup>1,2</sup>	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5-10 perc 2. 5-10 perc

<sup>1</sup> Fordítsa meg többször az ételt.

<sup>2</sup> Forgatásnál a kiolvasztott részeket válassza el egymástól.

1. Használat előtt vegyen ki a sütőtérből minden olyan edényt, amelyre nincs szükség.
2. Válasszon egy tetszőleges ételt a beállítási javaslatok közül.
3. Helyezze az ételt egy megfelelő edénybe.
4. Helyezze az edényt a sütőtér aljának közepére. Így a mikrohullámok az ételeket minden oldalról érik.
5. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be.  
Először rövidebb időtartamot állítson be. Szükség esetén hosszabbítsa meg az időtartamot.
6. Mindig használjon edényfogót, amikor a forró edényt kiveszi a sütőtérből.

## 20.2 Felolvasztás, felmelegítés és párolás mikrohullámmal

Beállítási javaslatok mikrohullámmal történő felolvasztáshoz, felmelegítéshez és pároláshoz.

Az időtartam az edénytől, illetve az élelmiszer hőmérsékletétől, minőségétől és mennyiségétől függ. Ezért tartományokat adtunk meg a táblázatokban. Először próbálja meg az alacsonyabb értékkel, és ha szükséges, a következő alkalommal állítson be magasabb értéket. Ha a táblázatokban megadottaktól eltérő mennyiségeket használ, tartsa magát a következő tapasztalati szabályhoz: dupla mennyiség = csaknem dupla idő, fele mennyiség = fele idő.

Ételfélék	Súly	Mikrohullámú teljesítmény	Időtartam
Darált hús, vegyesen <sup>1,2</sup>	200 g	90 W	8-10 perc
Darált hús, vegyesen <sup>1,2</sup>	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 perc 2. 8-10 perc
Darált hús, vegyesen <sup>1,2</sup>	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 10 perc 2. 10-15 perc
Szárnyas vagy darabolt szárnyas <sup>1,2</sup>	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc 2. 10-15 perc
Szárnyas vagy darabolt szárnyas <sup>1,2</sup>	1200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 10-15 perc 2. 10-15 perc
Halfilé, halkotlett vagy halszeletek <sup>1,2</sup>	400 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 perc 2. 10-15 perc
Hal egészben <sup>1</sup>	300 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 2 perc 2. 3-5 perc
Hal egészben <sup>1</sup>	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc 2. 8-10 perc
Zöldség, pl. borsó <sup>3</sup>	300 g	180 W	5-10 perc
Gyümölcs, pl. málna <sup>3</sup>	300 g	180 W	6-9 perc
Gyümölcs, pl. málna <sup>3</sup>	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 6-8 perc 2. 5-10 perc
Vaj felolvasztása <sup>4</sup>	125 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 perc 2. 1-2 perc
Vaj felolvasztása <sup>4</sup>	250 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 perc 2. 2-4 perc
Egész kenyér <sup>1</sup>	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 perc 2. 5-10 perc
Egész kenyér <sup>1</sup>	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc 2. 9-10 perc
Sütemény, száraz, pl. kevert tésztából készült sütemény <sup>5,6</sup>	500 g	90 W	5-10 perc
Sütemény, száraz, pl. kevert tésztából készült sütemény <sup>5,6</sup>	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3-5 perc 2. 4 perc
Sütemény, lédús, pl. gyümölcsös sütemény, túrós lepény <sup>5</sup>	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 perc 2. 3-5 perc
Sütemény, lédús, pl. gyümölcsös sütemény, túrós lepény <sup>5</sup>	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 4 perc 2. 5-10 perc

## Mélyhűtött ételek melegítése vagy főzése mikrohullámmal

Vegye figyelembe a beállítási javaslatokat ételek mikrohullámmal történő felmelegítéséhez.

### Megjegyzés

Elkészítési javaslatok

- Zárt, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon. Egy tányérral vagy mikrohullámú sütőben használható fedéllel is letakarhatja. Vegye ki a készítelt a csomagolásból.
- Az ételeket laposan terítse el az edényben. A lapos ételek gyorsabban párolódnak, mint a magasabbak.
- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet. Használjon edényfogót.
- Az ételt közben többször keverje vagy fordítsa meg.
- Az ételeket főzés után pihentesse 2–5°percig.

<sup>1</sup> Fordítsa meg többször az ételt.

<sup>2</sup> Forgatásnál a kiolvasztott részeket válassza el egymástól.

<sup>3</sup> Közben óvatosan keverje meg az ételt.

<sup>4</sup> A csomagolást teljesen távolítsa el.

<sup>5</sup> Csak máz, tejszín, zselatin vagy krém nélküli süteményeket olvasszon ki.

<sup>6</sup> Válassza el egymástól a süteménydarabokat.

- Az ételek saját íze messzemenően megmarad. Csak enyhén sózzon és fűszerezzen.
- Vegye ki a lasagnét a csomagolásból, és helyezze egy mikrohullámú sütőben használható edénybe.
- A legjobb, ha fagyasztott, legfeljebb kb 3 cm-es pizzát használ.
- A legjobb eredmények elérése érdekében azt javasoljuk, hogy az élelmiszereket vagy készételeket 600 watton melegítse. Ha a csomagoláson nagyobb mikrohullám-teljesítmény szerepel, állítson be hosszabb időtartamot.

Ételfélék	Súly	Mikrohullámú teljesítmény	Időtartam
Menü, egytálétel, készétel (2-3 összetevővel)	300-400 g	600 W	8-13 perc
leves	400 g	600 W	8-12 perc
Egytálételek	500 g	600 W	10-15 perc
Hússzeletek vagy húsdarabok mártásban, pl. pörkölt	500 g	600 W	10-15 perc
Hal, pl. filé <sup>1</sup>	400 g	600 W	10-15 perc
Felfújtak, pl. lasagne, cannelloni (kb. 3 cm magas)	450 g	600 W	12-15 perc
Köreték, pl. rizs, tészta <sup>1</sup>	250 g	600 W	3-7 perc
Köreték, pl. rizs, tészta <sup>1</sup>	500 g	600 W	8-12 perc
Zöldség, pl. borsó, brokkoli, répa <sup>1</sup>	300 g	600 W	7-10 perc
Zöldség, pl. borsó, brokkoli, répa <sup>1</sup>	600 g	600 W	14-17 perc
Spenótkrém <sup>2</sup>	450 g	600 W	9-12 perc

### Tippek a következő felolvasztáshoz, felmelegítéshez és pároláshoz mikrohullámmal

Tartsa szem előtt ezeket a tippeket jó felolvasztási, felmelegítési és párolási eredményekhez mikrohullámmal.

Helyzet	Tipp
Az étel túl szárazra sikerült.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Válasszon rövidebb időtartamot vagy alacsonyabb mikrohullám-teljesítményt.</li> <li>▪ Fedje le az ételt és adjon hozzá több folyadékot.</li> </ul>
Az étel az idő lejártakor még nem olvadt fel, nem melegedett át vagy nem készült el.	Válasszon hosszabb időtartamot. A nagyobb mennyiségekhez és magasabb ételekhez hosszabb idő szükséges.

### Felmelegítés mikrohullámmal

Vegye figyelembe a beállítási javaslatokat ételek mikrohullámmal történő felmelegítéséhez.

#### Helyzet

Az étel az idő lejártakor belül még nem készült el, kívül viszont már túlmelegedett.

Felolvasztás után a szárnyas vagy a hús belül még nem olvadt ki, kívül viszont elkezdett főni.

#### Tipp

- Közben keverje meg.
- Válasszon alacsonyabb mikrohullám-teljesítményt és hosszabb időtartamot.
- Válasszon alacsonyabb mikrohullám-teljesítményt.
- A nagy darabokat többször fordítsa meg.

### 20.3 Felmelegítés

Készüléke alkalmas ételek melegítésére.

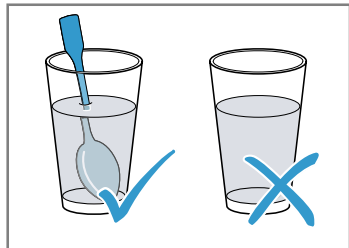
<sup>1</sup> Adjon az ételhez kevés folyadékot.

<sup>2</sup> Víz hozzáadása nélkül főzze az ételt.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!**

Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Legyen elővigyázatos már az edény kismértékű megmozdulása esetén is. A forró folyadék hirtelen kifuthat vagy kifröccsenhet.

- ▶ Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késleltetett forrás.

**FIGYELEM**

Ha a sütőtér fala fémmel érintkezik, akkor szikrák képződnek, amelyek károsítják a készüléket vagy tönkreteszik az ajtó belső üvegét.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy – pl. egy kanál a pohárban – legalább 2 cm-re legyen a párolótér falától és az ajtó belső oldalától.

**Megjegyzés**

Elkészítési javaslatok

- Zárt, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon. Egy tányérral vagy mikrohullámú sütőben használható fedéllel is letakarhatja. Vegye ki a készítelt a csomagolásból.
- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételt közben többször keverje vagy fordítsa meg.
- Az ételeket főzés után pihentesse 2–5 percig.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet. Használjon edényfogót.
- A legjobb eredmények elérése érdekében azt javasoljuk, hogy az élelmiszereket vagy készételeket 600 watton melegítse. Ha a csomagoláson nagyobb mikrohullám-teljesítmény szerepel, állítson be hosszabb időtartamot.

Ételfélek	Súly	Mikrohullámú teljesítmény	Időtartam
Egytálétel melegítése, hűtött	1 adag	600 W	5-8 perc
Italok <sup>1,2,3</sup>	125 ml	Boost	40-50 mp.
Italok <sup>1,2,3</sup>	200 ml	Boost	1-2 perc
Italok <sup>1,2,3</sup>	500 ml	Boost	2-3 perc
Bébiételek, pl. cumisüveg <sup>4,5,3</sup>	50 ml	600 W	kb. 20-30 mp.
Bébiételek, pl. cumisüveg <sup>4,5,3</sup>	100 ml	600 W	30-40 mp.
Bébiételek, pl. cumisüveg <sup>4,5,3</sup>	200 ml	600 W	50-60 mp.
Leves, 1 csésze <sup>6</sup>	csészénként 175 g	600 W	2-3 perc
Leves, 2 csésze <sup>6</sup>	csészénként 175 g	600 W	3-4 perc
Hús mártásban <sup>7</sup>	500 g	600 W	7-10 perc
Egytálétel <sup>6</sup>	400 g	600 W	4-5 perc
Egytálétel <sup>6</sup>	800 g	600 W	7-8 perc
Zöldség, 1 adag <sup>6</sup>	150 g	600 W	2-3 perc
Zöldség, 2 adag <sup>6</sup>	300 g	600 W	3-4 perc

**20.4 Főzés**

Készüléke alkalmas ételek párolására.

<sup>1</sup> Tegyen egy kanalat az edénybe.

<sup>2</sup> Az alkoholtartalmú italokat nem szabad túlhevíteni.

<sup>3</sup> Feltétlenül ellenőrizze a hőmérsékletet.

<sup>4</sup> A bébiételt cumi vagy fedő nélkül melegítse.

<sup>5</sup> Felmelegítés után mindig jól rázza össze az ételt.

<sup>6</sup> Közben ellenőrizze az ételt.

<sup>7</sup> Válassza el egymástól a hússzeleteket.

## Párolás mikrohullámmal

### Megjegyzés

Elkészítési javaslatok

- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételeket laposan terítse el az edényben. A lapos ételek gyorsabban párolódnak, mint a magasabbak.
- Zárt, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon. Egy tányérral vagy mikrohullámú sütőben használható fedéllel is letakarhatja. Vegye ki a készételeket a csomagolásból.
- Az ételek saját íze messzemenően megmarad. Csak enyhén sózzon és fűszerezzen.
- Az ételeket főzés után pihentesse 2–5<sup>o</sup>percig.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet. Használjon edényfogót.
- A legjobb eredmények elérése érdekében azt javasoljuk, hogy az élelmiszereket vagy készételeket 600 watton melegítse. Ha a csomagoláson nagyobb mikrohullám-teljesítmény szerepel, állítson be hosszabb időtartamot.

Ételfélék	Súly	Mikrohullámú teljesítmény	Időtartam
Egész csirke, friss, belsőségek nélkül <sup>1</sup>	1200 g	600 W	25–30 perc
Halfilé, friss <sup>2</sup>	400 g	600 W	6–11 perc
Zöldség, friss <sup>3,2,4</sup>	250 g	600 W	5–9 perc
Zöldség, friss <sup>3,2,4</sup>	500 g	600 W	10–15 perc
Burgonya <sup>3,2,4</sup>	250 g	600 W	7–9 perc
Burgonya <sup>3,2,4</sup>	500 g	600 W	10–12 perc
Burgonya <sup>3,2,4</sup>	750 g	600 W	15–20 perc
Rizs <sup>5,4</sup>	125 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 4–5 perc 1. 12–15 perc
Rizs <sup>5,4</sup>	250 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 6–8 perc 1. 15–18 perc
Édességek, pl. puding (porból) <sup>4</sup>	500 ml	600 W	5–8 perc
Gyümölcskompót <sup>4</sup>	500 g	600 W	9–12 perc

### Puding pudingporból

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A forró ételek hőt adnak le. Az edény forró lehet.

- ▶ Az edényt vagy a tartozékokat mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

1. A csomagoláson szereplő utasítások szerint keverjen össze egy csomag pudingport cukorral és egy kevés tejjel csomómentesen egy magas falú, mikrohullámhoz alkalmas edényben.

2. Adja hozzá a maradék tejet és keverje össze újra.
3. Helyezze be a tálal a sütőtérbe, és csukja be a készülék ajtaját.
4. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be.
5. Először 3 perc elteltével keverje meg. Majd keverje meg percenként, amíg el nem éri a kívánt állapotot. Az időtartam a tej hőmérsékletétől és a használt edénytől függ.

### Mikrohullámmal készíthető popcorn

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

Légmentesen lezárt élelmiszerek esetén a csomagolás szétduzzanhat.

- ▶ Mindig ügyeljen a csomagoláson található utasításokra.
- ▶ Az ételt mindig edényfogóval vegye ki a sütőtérből.

#### FIGYELEM

Amennyiben egymást követően többször, túl nagy mikrohullámú teljesítményt választva készít pattogatott kukoricát, az a sütőtér károsodását okozhatja.

- ▶ Két használat között hagyja a készüléket több percen keresztül lehűlni.
- ▶ Soha ne állítson be túl nagy mikrohullámú teljesítményt.
- ▶ Maximum 600 wattot használjon.
- ▶ A pattogatott kukorica zacskóját mindig helyezze üvegtányérra.

<sup>1</sup> A teljes idő 1/2-e után fordítsa meg az ételt.

<sup>2</sup> Adjon az ételhez kevés folyadékot.

<sup>3</sup> Egyenlő nagyságú darabokra vágja.

<sup>4</sup> Közben óvatosan keverje meg az ételt.

<sup>5</sup> Kétszeres mennyiségű folyadékot adjon hozzá.

**Megjegyzés**

Elkészítési javaslatok

- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Lapos, hőálló üvegedényt használjon. Ne használjon porcelán- vagy mélytányért.
- Helyezze a popcorn tasakját a táltra a megjelölt oldalával lefelé.
- A mennyiségnek megfelelően állítsa be az időtartamot.
- Hogy a popcorn ne égjen oda, 1 perc és 30 másodperc elteltével rövid időre vegye ki a popcornos zacskót, és rázza össze. Vigyázat, a popcorn forró.

Ételfélék	Súly	Mikrohullámú teljesítmény	Időtartam
Mikrohullámmal készíthető popcorn <sup>1</sup>	zacskónként 100 g	600 W	2,5-3,5 perc

**20.5 Grillezés**

Azokat az ételeket grillezze, amelyeket ropogósan szeret.

**Megjegyzés**

Elkészítési javaslatok

- Ne melegítse elő a készüléket.
- Azonos súlyú és vastagságú darabokat grillezzen. Akkor egyenletesen pirulnak meg és szaftosak maradnak.
- A grilleznivalót helyezze közvetlenül a rostélyra. Állítsa a rostélyt az üvegtálba. A lecsepegő zsírt és szaftot felfogja.
- A grilleznivalót grillfogóval fordítsa meg. Ne szúrjon bele villával, mert különben kifolyik a lé és a hús kiszárad.
- A grilleznivalót csak grillezés után sózza meg. A só vizet von el a húsból.
- A sötét hús, pl. a marha gyorsabban megpirul, mint a világos hús, pl. borjú vagy sertés. A világos húsból vagy halból való grillszeletek felülete gyakran csak világosbarna, belül azonban puha és lédús.
- A grillfűtőttest mindig bekapcsol és kikapcsol. Ez normális. A gyakoriság a beállított grillfokozattól függ.
- Grillezés közben füst keletkezhet.

Ételfélék	Mennyiség	Súly	Grillfokozat	Időtartam
Tarja steak, kb. 2 cm vastag	3-4 darab	kb. 220 g/db	3 (erős)	1. oldal: kb. 15 perc 2. oldal: ca. 10-15 perc
Grillkolbász	4-6 darab	kb. 100 g/db	3 (erős)	1. oldal: kb. 20-25 perc 2. oldal: kb. 10-20 perc
Halkotlett <sup>2</sup>	2-3 darab	kb. 150 g/db	3 (erős)	1. oldal: kb. 10 perc 2. oldal: kb. 15-20 perc
Hal, egészben pl. pisztráng <sup>2</sup>	2-3 darab	kb. 260 g/db	3 (erős)	1. oldal: kb. 15 perc 2. oldal: ca. 10-15 perc
Toastkenyér (előpirítva)	2-6 szelet		3 (erős)	1. oldal: kb. 4-5 perc 2. oldal: kb. 2-3 perc
Melegszendvics készítése	2-6 szelet		3 (erős)	feltétől függően: 5-10 perc

**20.6 Grillezés mikrohullámmal kombinálva**

A sütési idő lerövidítésére a grillt használhatja mikrohullámmal kombinálva is.

<sup>1</sup> A pattogatott kukorica zacskóját mindig helyezze üvegtányérra. Tartsa be a gyártó utasításait.<sup>2</sup> A rostélyt előtte kenje meg olajjal.

## Grillezés mikrohullámmal kombinálva

### Megjegyzés

Elkészítési javaslatok

- Az edényt helyezze a rostélyra.
- Sütéshez magas formát használjon. Zárt edényben készített ételek esetén a sütőtér tisztább marad.
- Az egész vagy darabolt csirkét és a kacsamellet a bőrös oldalával felfelé tegye az edénybe.
- Villával helyenként szurkálja meg a bőrt.
- A felfújtakhoz és a csőbensültekhez használjon nagy, lapos edényt.  
Keskeny, magas edényekben az ételek elkészítéséhez több idő szükséges, és az ételek felső része sötétebb lesz.
- A felfújtakat és csőben sülteteket pihentesse 5 percig a kikapcsolt készülékben.
- Ellenőrizze, hogy az edény illik-e a sütőbe. Az edény ne legyen túl nagy.
- A hús felszeletelése előtt még 5–10 percig pihentesse.  
Így a szaft egyenletesen eloszlik és szeleteléskor nem folyik ki.
- Mindig a maximális sütési időt állítsa be.  
Ellenőrizze az ételt a megadott rövidebb idő letelte után.
- Vegye ki a lasagnét a csomagolásból, és helyezze egy mikrohullámú sütőben használható edénybe.
- Ha kb. 4-5 cm magas, fagyasztott lasagnét készít, helyezze az edényt egy megfordított, mikrohullámú sütőben használható tányérra.

Ételfélék	Súly	Grillfokozat	Mikrohullámú teljesítmény	Időtartam
Sertéssült, pl. tarjából készült steak <sup>1</sup>	kb. 750 g	1 (gyenge)	360 W	35-40 perc
Fasírozott, max. 7 cm magas	kb. 750 g	2 (közepes)	360 W	20-25 perc
Csirke, fél <sup>2</sup>	kb. 1200 g	3 (erős)	360 W	35-40 perc
Darabolt csirke, pl. negyed csirke <sup>2</sup>	kb. 800 g	3 (erős)	360 W	20-25 perc
Kacsamell <sup>2</sup>	kb. 800 g	3 (erős)	180 W	20-25 perc
Rakott tészta (előfőzött összetevőkből) <sup>3</sup>	kb. 1000 g	1 (gyenge)	360 W	25-30 perc
Lasagne, mélyhűtött (kb. 3 cm magas)	350-450 g	3 (erős)	360 W	12-15 perc
Lasagne, mélyhűtött (kb. 4-5 cm magas)	600-1000 g	3 (erős)	360 W	25-30 perc
Burgonyafelfújt (nyers burgonyából), max. 3 cm magas	kb. 1000 g	2 (közepes)	360 W	25-30 perc
Hal, átsütött	kb. 600 g	3 (erős)	360 W	15 perc
Túrófelfújt, max. 5 cm magas	kb. 850 g	1 (gyenge)	360 W	20-25 perc

### 20.7 Próbaételek

Ezeket az áttekintéseket a vizsgáló intézmények számára készítettük, hogy megkönnyítsük a készülék EN

60350-1:2013 ill. IEC 60350-1:2011, valamint az EN 60705:2012, IEC 60705:2010 szabvány szerinti ellenőrzését.

### Párolás mikrohullámmal

Étel	Mikrohullám-teljesítmény W-ban	Időtartam percben	Megjegyzés
Tojásos tej, 1000 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 11-12 perc 2. 8-10 perc	Pyrexforma
Piskóta, 475 g	600 W	7-9 perc	Pyrexforma Ø 22 cm
Darált hús, 900 g	600 W	20-25 perc	Pyrexforma, Ø 28 cm hosszú

<sup>1</sup> 15 perc elteltével fordítsa meg.

<sup>2</sup> Ne fordítsa meg az ételt.

<sup>3</sup> Sajttal szórja meg az ételt.

Étel	Mikrohullám-teljesítmény W-ban	Időtartam percben	Megjegyzés
Készétel, hűtött, 1 adag	600 W	5-6 perc	Mikrohullámú sütőben használható fedél

### Felolvasztás mikrohullámmal

Étel	Mikrohullám-teljesítmény W-ban	Időtartam percben	Megjegyzés
Hús, 500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5-6 perc 2. 6-9 perc	Pyrexforma, Ø 24 cm

### Főzés mikrohullámmal és grillel

Étel	Mikrohullám-teljesítmény W-ban	Időtartam percben	Megjegyzés
Burgonyafelfújt, 1100 g	360 W + 2. grillfokozat	25-35 perc	Kerek pyrexforma, Ø 22 cm
Sütemények	-		Nem ajánlott

## 21 Szerelési útmutató

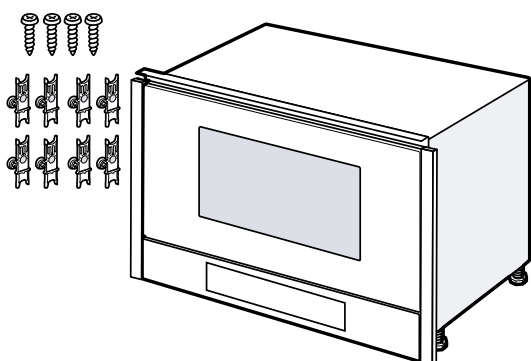
Vegye figyelembe ezeket az információkat a készülék összeszerelésénél.



mm

### 21.1 A csomag tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.



### 21.2 Biztonságos összeszerelés

A termék összeszerelése során tartsa be ezeket a biztonsági előírásokat.

- Csak a szerelési útmutatónak megfelelő, szakszerű beszerelés esetén garantált az üzembiztonság. A szerelő felelős a felállítási helyen való kifogástalan működésért.

- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Szállítási sérülés esetén ne csatlakoztassa.
- Üzembe helyezés előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat és az öntapadós fóliát a sütőtérből és az ajtóról.
- A tartozékok beszereléséhez vegye figyelembe a szerelési útmutatót.
- A beépített bútoroknak 95 °C-ig, a szomszédos bútorlapoknak 70 °C-ig hőállóknak kell lenniük.
- A készüléket ne építse be dekor- vagy bútorajtó mögé. Túlhevülés miatti veszély áll fenn.
- A bútor kivágási munkáit a készülék behelyezése előtt kell elvégezni. Távolítsa el a forgácsot. Akadályozhatja az elektromos részek működését.
- A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia.

#### FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet és vágási sérüléseket okozhat.

- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

#### FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.

- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

### 21.3 Beépített bútor

A készülék csakis beépítésre készült. A készüléket nem asztalon vagy szekrény belsejében való használatra tervezték.

A beépített szekrénynek a készülék mögött nem lehet hátfala. A legkisebb beépítési magasság 850 mm. A szellőzőnyílásokat és az elszívó nyílásait nem szabad lefedni.

A készüléknek beépítés után stabilan rögzítettnek kell lennie és nem billeghet.

### 21.4 Elektromos csatlakoztatás

A készülék biztonságos elektromos csatlakoztatása érdekében tartsa be ezeket az előírásokat.

- A készülék az I. érintésvédelmi osztálynak felel meg, és csak védővezető-csatlakozóval üzemeltethető.
- A biztosítékkiosztásnak meg kell felelnie a típustáblán megadott teljesítménynek és a helyi előírásoknak.
- A szerelési munkáknál a készüléknek feszültségmentesnek kell lennie.
- A készülék csak a készülékkel együtt szállított csatlakozóvezetékkel csatlakoztatható.
- A csatlakozóvezeték csatlakoztassa a készülék hátsó oldalához. 5 m-es csatlakozóvezeték a vevőszolgáltatásnál kapható.
- A csatlakozóvezeték csak eredeti vezetékkel pótolható. Ez a vevőszolgáltatásnál kapható.

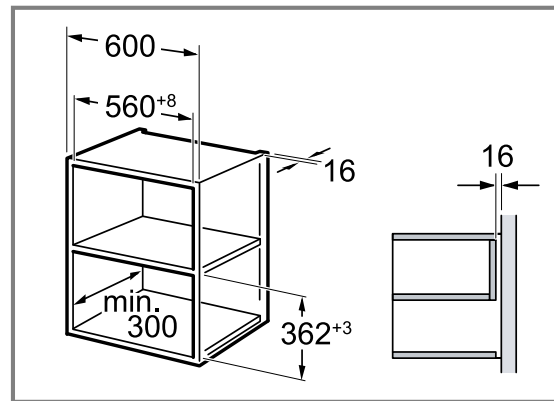
### A készülék elektromos csatlakoztatása

**Megjegyzés:** A készüléket csak előírászerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzathoz szabad csatlakoztatni.

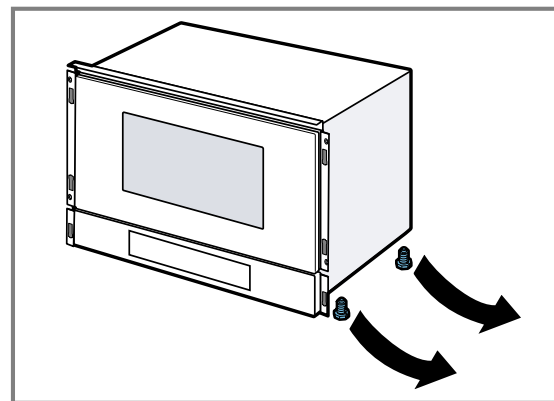
1. A hálózati csatlakozóvezeték készülék-dugóját dugja a készüléken található aljzatba. Ellenőrizze a készülék-dugó szilárd illeszkedését.
2. A készülék hálózati csatlakozódugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba. Ha a készüléket beépítették, a hálózati csatlakozóvezeték dugójának szabadon hozzáférhetőnek kell lennie. Ha a hálózati csatlakozóhoz való szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatás során leválasztóberendezést kell beszerezni a kialakítási előírásoknak megfelelően.

### 21.5 Beépítés felső szekrénybe

Vegye figyelembe a felső szekrényre vonatkozó beépítési méreteket és a biztonsági távolságokat.

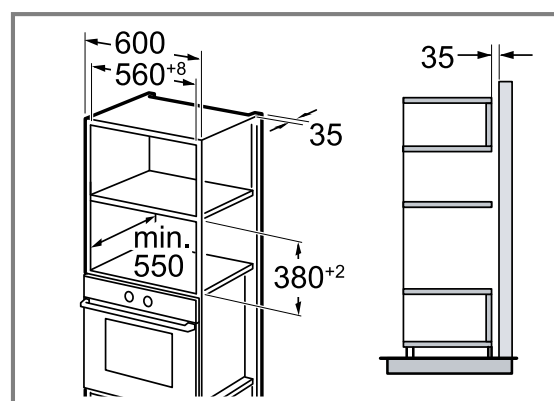


A készüléket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékokat könnyedén ki lehessen venni. Távolítsa el a lábakat.

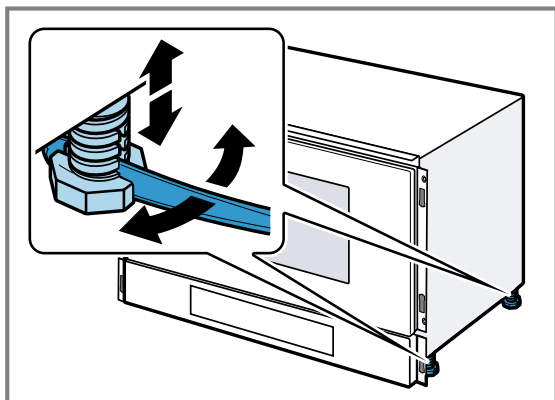


### 21.6 Beépítés magas szekrénybe

Vegye figyelembe az álló szekrényre vonatkozó beépítési méreteket és a biztonsági távolságokat.



A készüléket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékokat könnyedén ki lehessen venni. Állítsa be a lábakat.



## 21.7 A készülék előkészítése

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szerelésnél hozzáférhető részek szélé éles lehet és vágási sérüléseket okozhat.

- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

### FIGYELEM

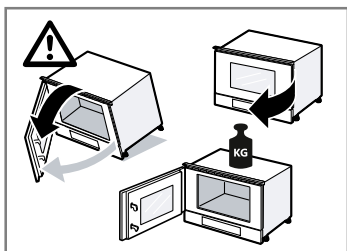
A nem megfelelő segédeszközök károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Csak műanyag segédeszközöket használjon.
- ▶ Ne használjon hegyes vagy éles szélű segédeszközöket.

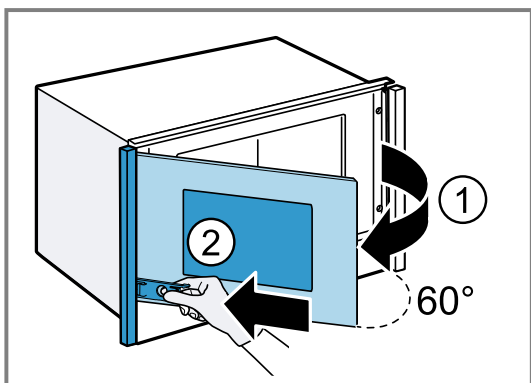
### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Felborulás veszélye!

A készülékek nyitott ajtóval felborulhatnak.

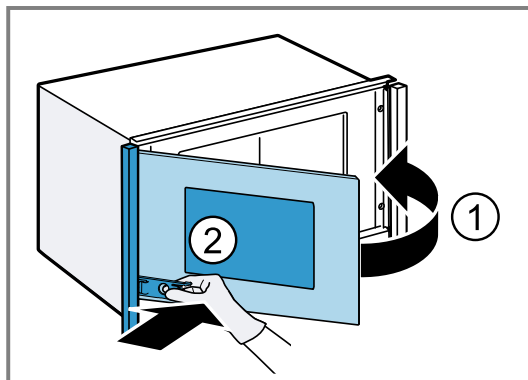
- ▶ A készüléket súllyal stabilizálja.



1. Nyissa ki a készülékajtót 60°-ig ① és toljon egy rögzítőelemet közvetlenül a kezelőfelület fölött a készülékajtó és a burkolat közé ②.

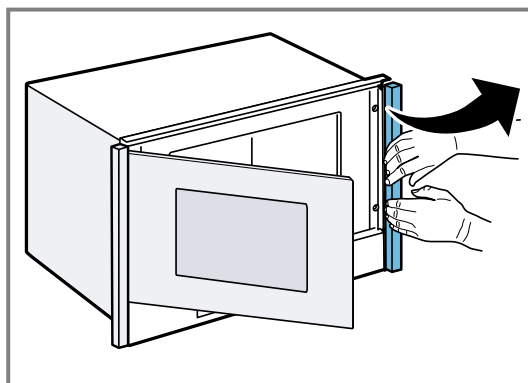


2. A burkolat eltávolításához csukja be a készülék ajtaját ①, és közben nyomja a rögzítőelemet a készülékajtóra és a burkolat irányába ②.

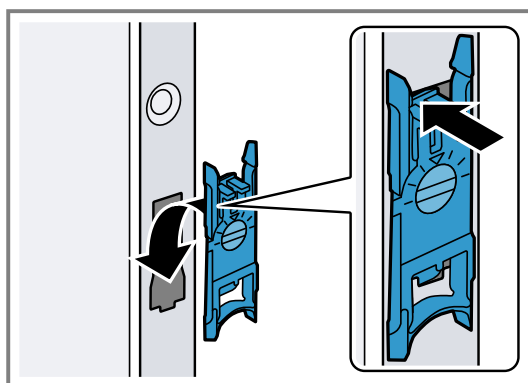


A burkolatok eltávolításakor zajok keletkezhetnek.

3. Mindkét kezével fogja meg az ajtózsanér nélküli oldalon lévő burkolatot és vegye le.



4. Ha a burkolatok leszerelésekor a rögzítőelemek leváltak, rögzítse őket újra. Ehhez akassza be a rögzítőelemet alul, és nyomja meg felül, hogy felfeküdjön.

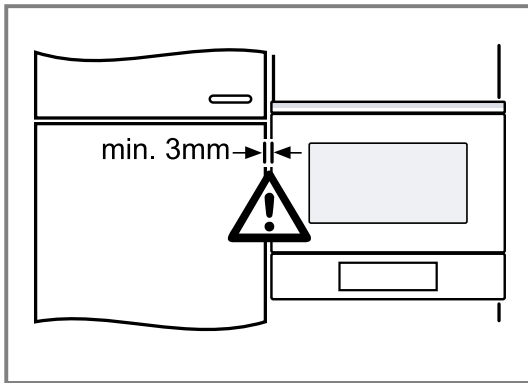


Helyezze fel fent a piros rögzítőelemeket.  
Helyezze fel lent a zöld rögzítőelemeket.

## 21.8 A készülék beszerelése

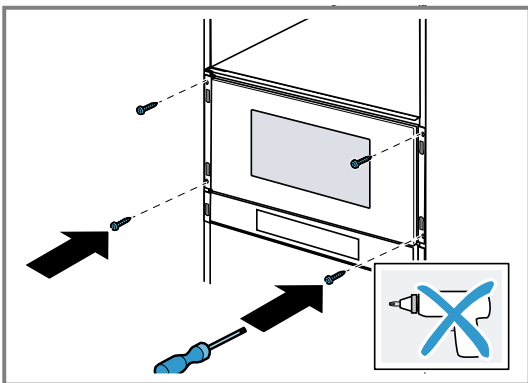
1. A készüléket teljesen tolja be.  
A csatlakozókábelt ne törje meg, ne csíptesse be vagy ne húzza át éles széléken.

2. Igazítsa középre a készüléket.



A készülék és a szomszédos bútorelőlapok között legyen legalább 3 mm-es légrés.

3. Csavarozza be a készüléket.





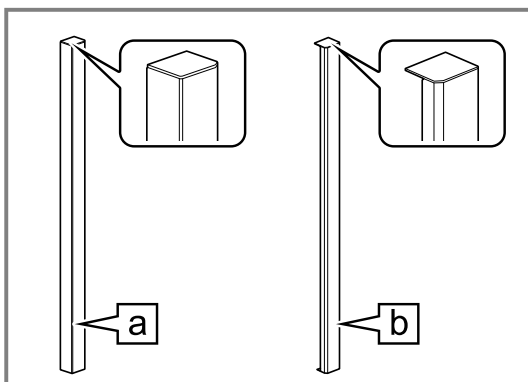
## 21.9 A burkolatok felszerelése

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

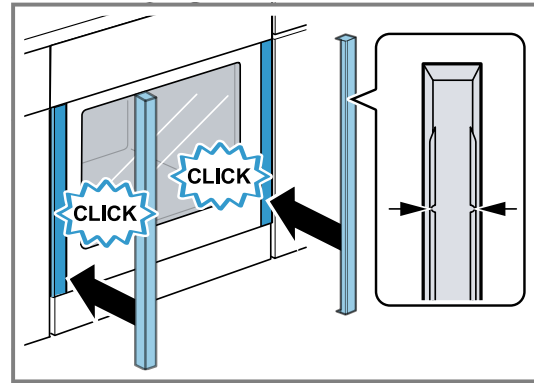
A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet és vágási sérüléseket okozhat.

- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

1. Helyezze a burkolatokat a bal  és jobb  oldalra.



2. Helyezze fel a burkolatokat, amíg kattánás nem hallható.



A burkolatok belsejében lévő nyílnak felfelé kell mutatnia.

A burkolatokban lévő hornyot helyezze a piros rögzítőelem megfelelő keresztbordája fölé.

- ✓ A burkolatok a helyükre pattantak.
3. Ellenőrizze, hogy a burkolatok a jobb és bal oldalon függőlegesen helyezkednek-e el.
4. Szükség esetén állítsa be a burkolatokat.

## 21.10 A burkolatok leszerelése és beállítása

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!



A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet és vágási sérüléseket okozhat.

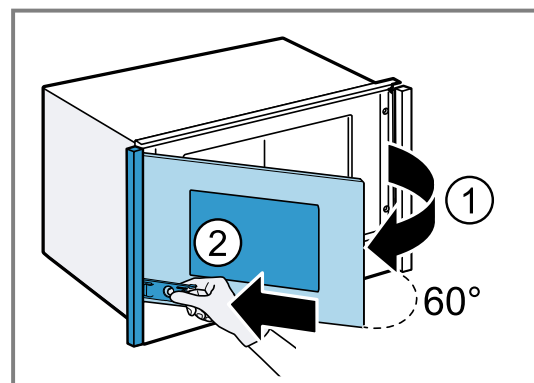
- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

### FIGYELEM

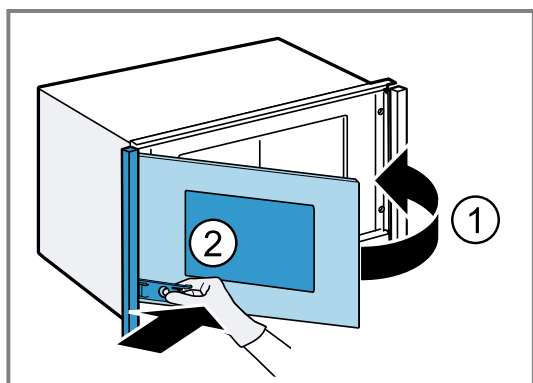
A nem megfelelő segédeszközök károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Csak műanyag segédeszközöket használjon.
- ▶ Ne használjon hegyes vagy éles szélű segédeszközöket.

1. Ehhez nyissa ki a készülékajtót 60°-ig  és toljon egy rögzítőelemet közvetlenül a kezelőfelület fölé a készülékajtó és a burkolat közé .

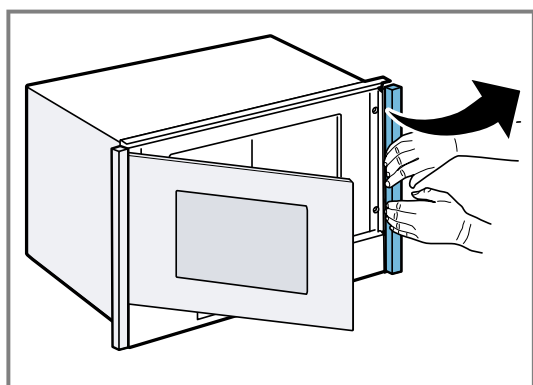


2. A burkolat eltávolításához csukja be a készülék ajtaját ①, és közben nyomja a rögzítőelemet a készülékajtóra és a burkolat irányába ②.

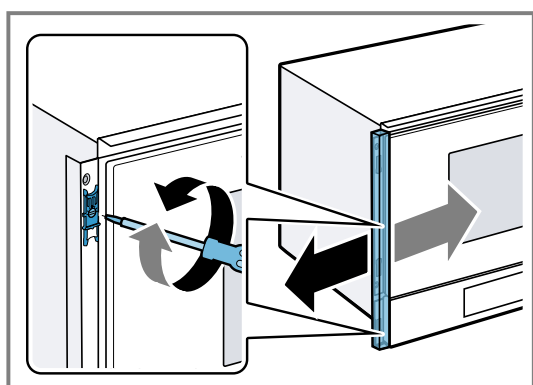


A burkolatok eltávolításakor zajok keletkezhetnek.

3. Mindkét kezével fogja meg az ajtózsánér nélküli oldalon lévő burkolatot és vegye le.



4. Szükség esetén nyomja be ismét a rögzítőelemeket.  
5. Forgassa a rögzítőelemek beállítócsavarjait balra vagy jobbra a burkolatokhoz való hozzáigazításhoz.

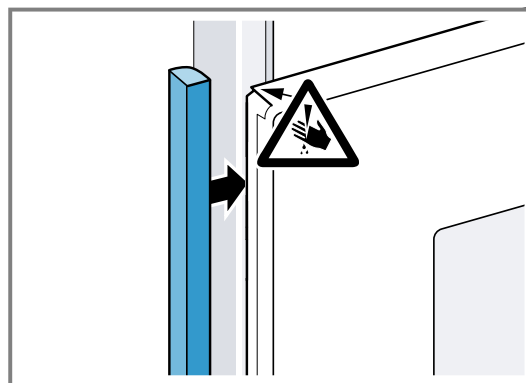


6. Helyezze vissza a burkolatokat.  
7. Távolítsa el a csomagolóanyagokat és az öntapadós fóliát a sütőtérből és az ajtóról.

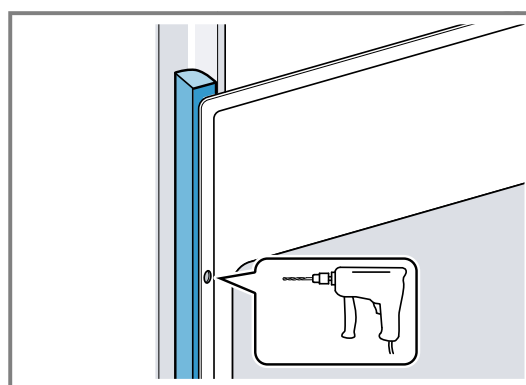
### 21.11 Fogantyú nélküli kialakítású konyhánál függőleges fogantyúlécz esetén:

1. Helyezzen fel mindkét oldalra egy megfelelő kitöltő elemet, amely eltakarja az esetlegesen előforduló

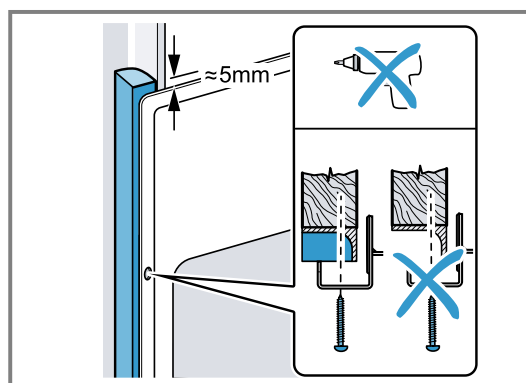
éles széleket és ezáltal megteremti a biztonságos szerelés feltételeit.



2. Rögzítse a kitöltő elemet a bútorra.  
3. Az összecsavarozáshoz fúrja elő a kitöltő elemet és a bútort.



4. A megfelelő csavarral rögzítse a készüléket.



### 21.12 A készülék kiszérése

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet és vágási sérüléseket okozhat.

- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

#### FIGYELEM

A nem megfelelő segédeszközök károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Csak műanyag segédeszközöket használjon.
- ▶ Ne használjon hegyes vagy éles szélű segédeszközöket.

1. Feszültségmentesítse a készüléket.

2. Távolítsa el a burkolatokat.

→ "A burkolatok leszerelése és beállítása", Oldal 31

3. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat.
4. Kissé emelje fel a készüléket és teljesen húzza ki.







Register your product online  
[neff-home.com](https://neff-home.com)

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY



9001809678 (051118) REG25  
hu

